

Nadácia
Bátor Tábor
Slovakia

5.
aukcia
súčasného
umenia

5th
Contemporary
Art Auction

Výstava / Exhibition
Sept 22 – Oct 5,
10:00 a.m. to 06:00 p.m.

Online dražba / Online Auction
Sept 27 – Oct 4, until 09:00 p.m.

Živá dražba / Live Auction
October 6, 08:00 p.m.

Milí priatelia,

Bátor Tábor začal svoju činnosť v roku 2001 ako letný tábor v Maďarsku. Dnes už pripravujeme širokú paletu terapeutických programov pre ťažko choré deti aj na Slovensku, v Poľsku a Čechách. Rôznymi cestami im tak pomáhame znovu objaviť vlastné schopnosti, odvahu a nádej. Dodávame im mentálnu silu, ktorú potrebujú na zvládnutie choroby, a ktorá im napokon umožní viesť plnohodnotný život.

Ako raz povedal jeden z našich táborníkov: „Mám šťastie, pretože som súčasťou komunity, v ktorej nie som iný ako ostatní. Zistil som, aké to je, úplne zabudnúť na vlastnú chorobu.“

Od roku 2015 sme zdvojnásobili dosah našich programov: z 1 100 detí ročne na 2 500. Ak budeme úspešní v získavaní finančnej podpory, o tento rast sa budeme naďalej snažiť. Aby sme zotaveniu detí mohli pomáhať viac a komplexnejšie, v posledných rokoch sme naše programy rozšírili:

- okrem terapeutických letných táborov pre deti s vážnym ochorením, organizujeme aj jarne a jesenné programy pre celé rodiny, či pre rodiny, ktoré dieťa už stratili
- deťom sa venujeme aj v nemocniciach – prinášame tak hru a radosť aj k tým, ktorým zdravotný stav účast' v tábore napriek všetkým opatreniam nedovolí
- pripravujeme tiež rôznorodé online aktivity, ktoré deťom umožňujú zostať v kontakte s nami aj ostatnými spoluobčianmi z bezpečia vlastných domovov
- navštevujeme školy, aby sme pomohli zjednodušiť návrat medzi spolužiakov po dlhotrvajúcej liečbe – program sa sústreďuje na odstraňovanie tabu ohľadom chorôb, a tiež na zvýšenie empatie, tolerancie a schopností spolupráce

Najmä ohľadom posledného spomenutého máme dnes smelé plány: Výskumy naznačujú, že vplyvom súčasného životného štýlu a technologickej závislosti majú dnešné deti v porovnaní s deťmi minulých dekád o 40 % nižšiu schopnosť empatie. To je pre nás alarmujúca správa – a nielen vo vzťahu k ťažkostiam chorých detí vracajúcich sa po liečbe do svojich pôvodných kolektívov.

Účastníci našich programov Bátor Tábor často označujú za paralelný, šťastnejší a tolerantnejší svet. Rozhodli sme sa pracovať na tom, aby sme to najlepšie z Bátor Tábora šírili aj poza jeho hranice, počnúc školákmi. Ako ale viete, všetky tieto život-meniace zážitky poskytujeme bezplatne. Deti, rodiny, nemocnice ani školy nemusia platiť nič. Preto potrebujeme finančnú podporu našich darcov – Vašu podporu.

Pamätajte, prosím, že dnes večer si nekupujete len hodnotné umelecké dielo. Prispievate tiež k spomienkam chorých detí na detstvo, k ich naplnenému životu a empatickejšej spoločnosti.

Ďakujem a prajem príjemné draženie.

Erna Kindli
CEO
Bátor Tábor

Dear Friends,

Bátor Tábor started off as a summer camp in Hungary in 2001. Today, we run a wide range of programs that support seriously ill children in 4 countries, including Slovakia, Czech Republic and Poland. We help them to rediscover their courage, skills and hope. We equip them with the mental strength required to conquer the illness, and ultimately, to live a fulfilled life.

As a camper of ours has put it: "I am lucky, because I am part of a community, where I am not different from others. I've got to know how it feels to completely forget my illness."

Since 2015, we have doubled the reach of our programs across the four countries: from 1 110 to 2 500 children per year in 2021. If we can raise more funds, we are committed to continue that growth in the future. In the past years, we have also diversified our programs to better support ill children's rehabilitation:

- Besides our summer camps for ill kids, we also run spring/fall weekend camps for the entire family, and also for families who have lost a child.
- Through our GO! program, we bring an hour of playfulness and joy to hospitals, to those kids who can't come to the camp due to the type or current stage of their illness.
- We run online activities too, to allow kids to connect with us and with other little heroes, from the comfort of their homes.
- We are visiting schools to reintegrate ill children among their classmates as they return to school. The program is focused on dissolving taboos around illness and also on developing children's general empathy, tolerance and collaboration skills.

We have big hopes for this last one, so let me elaborate it a bit: Research suggests that due to our modern culture and technology dependence, today's kids demonstrate 40% lower empathy than kids of the previous decades. We are worried about this alarming trend, and not only because it makes ill kids' reintegration more difficult.

Since people say that Bátor Tábor programs are like a parallel, happier, more tolerant universe, we have decided to help and make the entire country a bit more like Bátor Tábor, starting with the youth. As you know, we provide all those life-changing experiences free of charge. The kids, the families, the hospitals or the schools do not have to pay anything. This is why we need our donors' financial support, and Your support.

Please remember, that tonight, you are not only buying a piece of art. You are also contributing to ill kids' childhood memories, their fulfilled life and a more empathetic society.

Thank you and enjoy bidding.

Erna Kindli
CEO
Bátor Tábor Foundation



Vážené dámy, vážení páni,

rok sa s rokom stretol a my predstupujeme pred Vás s piatou kolekciou benefičnej aukcie nadácie Bátor Tábor. Popri všetkých náročných skúškach, s ktorými sme každodenne konfrontovaní, je pre nás v SOGE táto aukcia o niečo výnimočnejšia a áno – aj radostnejšia. Spolu s predaukčnou výstavou sa totiž bude konať v našich nových priestoroch na Medenej ulíci v Bratislave.

Kolekcia, ktorú Vám predkladáme, predstavuje výber súčasných autorov domácej a maďarskej scény, ktorý znesie najprísnejšie odborné kritériá. Sme radi, že sa nám darí prezentovať umelcov preverených časom, rešpektovanými „súťažami“, cenami a odborným názorom. V čase, kedy je mimoriadne dôležité filtrovať zdroje informácií i informácie ako také, Vám ponúkame kolekciu „so zárukou“. Kolekciu, ktorá aj do budúcnosti nesie v sebe silný investičný potenciál.

Tento rok bude pre Vás navyše, v istom zmysle, jednoduchšie podporiť myšlienku nadácie Bátor Tábor. Naša výstava bude otvorená takmer dva týždne v centre Bratislavy; samotná aukcia bude zase sedem dní dostupná aj na našej stránke v online podobe. Verím, že túto prínosnú aktivitu završíme spoločne živou aukciou 6. októbra v Aukčnej spoločnosti SOGA.

Tešíme sa na Vás – či už naživo na Medenej alebo v online priestore.

Nina Gažovičová



Ladies and gentlemen,

Another year has passed and we present to you the fifth auction collection prepared for the benefit of the Bátor Tábor Foundation. In times of difficult everyday challenges, for us at SOGA, this auction is a bit more special and yes – even more joyful, as it will be held in our new venue on Medená Street in Bratislava, together with the pre-auction exhibition.

The collection represents a selection of contemporary authors from the Slovak and Hungarian art scene, which stands relevant even under the strictest professional criteria. We are glad that we are able to present artists whose value has been proven by time, by respected "competitions", prizes and professional opinion. At a time when it is extremely important to filter information sources and information as such, we offer you a collection "with a guarantee". A collection that will remain having a strong investment potential in the future.

Moreover, this year it will be easier for you to support the mission of the Bátor Tábor Foundation. Our exhibition will be open for almost two weeks in the center of Bratislava and the auction itself will be available online for seven days on our website. I hope that we will finish this meaningful activity together during a live auction on October 6 at SOGA Art Auction House.

We look forward to seeing you – whether we will meet live at Medená or online.

Nina Gažovičová

Výber umeleckých diel

Nadácia Bátor Tábor Slovakia usporiadala pilotný ročník Aukcie súčasného umenia 10. októbra 2018 vo výnimočných priestoroch Mlynice v Bratislave. Tento rok vás na podujatí vítame už po piatykrát, opäť v zaujímavých priestoroch a v rozšírenej forme. Okrem predaukčnej výstavy a sprievodnej online dražby sa na vás tešíme 6. októbra 2022 počas slávnostného večera so živou aukciou na novej adrese Aukčnej spoločnosti SOGA .

Výstava bude pre vás otvorená každý deň (vrátane víkendov) medzi 10.00 a 18.00 hod. na Medenej 16, a to medzi 22. septembrom a 5. októbrom.

Minuloročná aukcia predstavila diela súčasných autorov zo Slovenska, Maďarska aj Chorvátska. Vďaka odbornému oku našej poroty a štedrosti medzinárodného publika sa podujatie napriek jeho online forme tešilo úspechu, vydražili sme 36 z ponúkaných 44 diel a získané financie premieňali na pomoc a podporu vážne chorých detí počas celého roka 2022.

Aj tentokrát vám prinášame výnimočnú zbierku umeleckých diel súčasných autorov, sústredíme sa však najmä na popredných predstaviteľov slovenskej výtvarnej scény. Kvalitnú zbierku domáceho umenia opäť doplnia niekoľko výborných diel maďarských tvorcov, ako aj hosťa z Rumunska. Za cenné odporúčania a finálny výber diel do aukčnej kolekcie ďakujeme odbornej porote, ktorú tento rok tvorili historici a kurátori Nina Gažovičová, Alexandra Kusá, Krisztina Hunya a Július Barczy.

Naše poďakovanie patrí už tradične všetkým umelcom, galériám a individuálnym darcom, ktorí prijali naše pozvanie a umelecké diela do aukcie poskytli. Veríme, že sa nám každú z predkladaných položiek podarí úspešne vydražiť a kupujúci si okrem výnimočných umeleckých diel a spomienok na príjemný večer odnesú aj dobrý pocit z podpory jedinečnej organizácie, akou nadácia Bátor Tábor rozhodne je.

Spoločne pomôžeme tam, kde je pomoc naozaj potrebná!

Ďakujeme!

Selection of the Works

It was on October 10, 2018, when we proudly welcomed you at the very first Contemporary Art Auction of Bátor Tábor Slovakia Foundation in Bratislava. We are grateful to meet you at this unique occasion for the fifth time, once again live and in an expanded form. We hope you will enjoy the pre-auction exhibition, and we kindly invite you to join the online bidding and then come to celebrate the final auction night live to SOGA Art Auction House, where the bidding will continue in person.

Exhibition will be open every day since September 22 until October 5 (including weekends) between 10.00 a.m. and 06.00 p.m., again in SOGA at Medená 16.

Last year we introduced to our audience a selection of contemporary artworks by great artists from Slovakia, Hungary and Croatia. Thanks to the expert voice of our esteemed jury and the generosity of the international guests, the auction was a success even online, with 36 out of 44 high-quality art pieces auctioned. The funds raised during the occasion were transformed into an ongoing support of the children and families fighting a serious illness, even during a pandemic.

This year we are happy to present you yet another exceptional collection of works by contemporary artists, highlighting the prestigious figures from the current art scene in Slovakia, enriched with the presence of several fine works by Hungarian creators, and a special guest from Romania. Artists' recommendation and final selection of the presented items was done by our advisory board consisting of art historians and curators Nina Gažovičová, Alexandra Kusá, Krisztina Hunya and Július Barczy.

As always, our deepest gratitude belongs to them and to all the artists, art collectors and galleries who accepted our invitation and contributed to the success of the event by donating their artworks. We believe all items will be auctioned successfully and that their buyers will be enriched not only with valuable works of art, but also with a rewarding feeling of supporting a great cause behind Bátor Tábor.

Together we help where the help is truly needed.

Thank you very much!

Spôsob dražby

5. ročník našej benefičnej aukcie bude vedený v kombinovanej forme.

Od 27. septembra do 4. októbra 2022 (do 21.00 h.) sa bude možné uchádzať o diela online, prostredníctvom webového portálu www.soga.sk. Aukciu však ukončíme naživo, počas slávnostného večera 6. októbra 2022.

V prípade, že sa živej dražby zúčastniť nemôžete, v dražení môžete pokračovať telefonicky alebo udaním písomného limitu. Po uzatvorení online dražby vás pracovníci SOGA budú včas kontaktovať, aby si overili vašu preferenciu. Výsledky online dražieb budú, samozrejme, považované za záväzné ponuky a v záverečný večer budú predstavovať vyvolávacie ceny.

Aukcia samotná bude vedená podľa medzinárodných štandardov.

Pri každej draženej položke sú uvádzané dva údaje – vyvolávacia cena a estimácia. Estimácia predstavuje cenové rozpätie, názor aukčného domu, sumu, ktorá sa najviac približuje reálnej, trhovej cene daného diela. Má slúžiť na lepšiu orientáciu dražiteľov.

Vyvolávacia cena je stanovená zvyčajne ako 50 % – 60 % vrchného odhadu. Je to suma, od ktorej bude v deň aukcie dielo dražené.

Navyšovanie:

do 300 € o 30 €
do 2 000 € o 50 €
do 3 000 € o 100 €
do 10 000 € o 200 €
do 20 000 € o 300 €
do 30 000 € o 1 000 €
do 200 000 € o 2 000 €

Bidding Strategy

The 5th year of our charity auction will be conducted in a hybrid form.

From September 27 to October 4, 2022, 09:00 p.m., it will be possible to bid for works online, through the web portal www.soga.sk. However, the auction will conclude live, during the special evening on October 6, 2022.

If you cannot participate in the live auction in person, you can continue bidding by phone or by specifying a written limit. After the online auction is closed, SOGA staff will contact you in time to verify your preference and assist you in the process. The results of the online auctions will, of course, be considered binding bids and will represent the starting prices on the final evening.

The auction will be conducted in accordance with international practice.

There are two estimates by each lot, a starting price and an estimation. The estimation represents the price interval or an amount the auction house sets as the closest one to the real market value of the artwork in case. It provides better orientation for the collectors.

A starting price is usually set around 50 – 60 per cent of the high estimate. It is a price from which the artwork will be auctioned during the event (online or live, if there are no online bids before the final evening).

Bid increments:

up to 300 € by 30 €
up to 2 000 € by 50 €
up to 3 000 € by 100 €
up to 10 000 € by 200 €
up to 20 000 € by 300 €
up to 30 000 € by 1 000 €
up to 200 000 € by 2 000 €

Katalóg

Catalogue

Jaro Varga (1982)

Jaro Varga patrí medzi tých slovenských umelcov, ktorí sú prirodzene rešpektovaní na domácej scéne, no veľkého obdivu a priestoru na prezentáciu sa im dostáva predovšetkým v zahraničí. Už v pomerne mladom veku si svojou tvorbou vybudoval medzinárodnú sieť kontaktov od USA až po kórejský Soul. Jeho diela sa stali stálou súčasťou prestížnych artfairov v Miami, Madride, Bazileji, Viedni a. V súčasnosti spolupracuje so slávnou Ivan Gallery v Bukurešti, Hunt Kastner v Prahe a SODA Gallery v Bratislave. Jeho diela vlastní slovenské aj zahraničné múzeá umenia a významné súkromné zbierky. Žije a tvorí v Prahe.

Tvorba Jara Varga je charakteristická hlbavosťou sústredenou do tém, ktoré sú na jednej strane intímne, reflektujúce na umelcov intelekt a na druhej strane podnecujúce diskurz o (v) spoločnosti. Málokedy sa stretnete v slovenskom umení s tak konzekventným napĺňaním vlastného vyhraného názoru cez témy o poznaní, identite, knihách, minulosti, prírode... – témy, ktoré anticipujú to, čo môžeme nazvať konvenciou ideí.

Jaroslav Varga absolvoval štúdium na Katedre výtvarnej výchovy a umenia na Prešovskej univerzite a Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave (odbor intermédiá a multimédiá, doc. Ilona Németh). Absolvoval študijné pobyty v Poľsku vo Vroclave, USA v Pittsburgu a New Yorku. V roku 2008 bol finalistom Ceny Oskára Čepana, v roku 2019 bol členom poroty ceny Oskára Čepana, v roku 2016 získal cenu Nadácie Tatrabanky a v roku 2017 prvú cenu Nadácie Novum.

Jaro Varga is one of those Slovak artists who are naturally respected on the domestic scene, but it is mostly abroad where they get the most admiration and presentation opportunities. At a relatively young age, Varga built an international network of contacts ranging from the USA to Korean Seoul. His works have become a permanent part of prestigious art fairs in Miami, Madrid, Basel, Vienna and others. He currently collaborates with the famous Ivan Gallery in Bucharest, Hunt Kastner in Prague and SODA Gallery in Bratislava. His works are owned by Slovak and foreign art museums and form part of important private collections. He lives and works in Prague.

Jaro Varga's work is characterized by contemplation focused on the themes that are on the one hand intimate, reflecting the artist's intellect, and on the other hand stimulating discourse about (and in) society. In Slovak art it is not very often one can find such consistent fulfillment of the artist's own distinct opinion through topics about knowledge, identity, books, past, nature... – topics that presuppose what we can call a convention of an idea.

Jaroslav Varga graduated from the Department of Art Education and Arts at the University of Prešov and the Academy of Fine Arts in Bratislava (Department of Intermedia and Multimedia, Assoc. Prof. Ilona Németh). He completed study stays in Poland in Wrocław and in the USA (Pittsburgh and New York). In 2008 he was a finalist for the Oskár Čepan Award, in 2019 he was a member of the jury of the Oskár Čepan Award, in 2016 he won the Tatrabanka Foundation Award and in 2017 the first Novum Foundation Award.

Július Barczy



Jaro Varga (1982)

Zo série Nevieme, že vieme
From the series We Don't Know That We Know
2020

Akryl na plátne
Acrylic on canvas
25 x 30 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 2 000 – 3 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 500,- €

Milan Paštéka (1931 – 1998)

Kresba priamo z ateliéru/pozostalosti autora predstavuje zberateľsky i vizuálne zaujímavé dielo a zároveň variáciu širšieho tematického celku najvýznamnejšieho tvorivého obdobia Milana Paštéku. Predkladané dielo jedného zo zakladajúcich členov výtvarnej skupiny Mikuláša Galandu, dokladá Paštékov záujem o toto médium a zároveň tvorí rámec jeho ponímania skutočnosti. Dej sa odohráva v zväčša iba náznakovo vymedzenom priestore v intimitate figurálnych kompozícií, ktoré sú typické pre autorovu vrcholnú tvorbu. To, čo tu máme pred sebou, je preto možné nazvať archeológiou prítomnosti, ako uvádza vo svojej štúdii Ján Bakoš. Prelínajúce sa obsahové celky dokladajú obraz doby, ale aj presahy k súčasnému divákovi práve prostredníctvom zachytenia zvláštnej atmosféry ľudského odcudzenia v tvorbe jedného z najvýznamnejších autorov slovenského súčasného umenia.

The drawing directly from the author's studio / estate remains a visually interesting and valuable work, representative of his most significant creative period. The presented work of one of the founding members of the Mikuláš Galanda art group demonstrates Paštéka's interest in this medium and at the same time forms the framework of his understanding of reality. The plot takes place in an indicative space, in the intimacy of figural compositions, which are typical of the author's key works. What we have before us can therefore be called the archeology of presence, as Ján Bakoš states in his study. The overlapping units of content in the work of one of the most important authors of Slovak contemporary art document the time period, but also reach to the contemporary viewer precisely through the capture of a special atmosphere of human alienation.

Lucia Ramljaková



Milan Paštéka (1931 – 1998)

Stretnutie
Meeting
1970

Farebné ceruzy na papieri
Color pencils on paper
28 x 32,5 cm

rodina umelca / family of the artist

Odhadovaná cena / Estimation: 1 800 – 2 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 500,- €

Dorota Sadovská (1973)

Maľba Doroty Sadovskej je istotou v pozitívnom slova zmysle. Vo svete meniacich sa trendov, štýlov, mikroprogramov, prehlásení a manifestov ostáva Sadovská verná svojmu programu, ktorý si definovala prakticky hneď pri vstupe na domácu scénu, po absolvovaní Vysokej školy výtvarných umení v Bratislave. V dobe, kedy bolo toto médium v zásade na okraji záujmu „mienkotvorných“ kritikov a kritičiek maľovala Sadovská bez ohľadu na prevažujúcu pozornosť smerovanú k objektu, fotografii, videu, performancii či inštalácii. Paradoxne sú to všetko médiá, ku ktorým sa vo svojej umeleckej praxi bude autorka príležitostne, no plnohodnotne prikláňať. Na jednej strane tak v jej prípade stojí trvalý záujem o maľbu ako takú, na druhej strane jej využitie v kontexte iných médií, ale aj pokusy o skúmanie celkom iných teritórií.

Spoločným menovateľom tohto prekračovania medzi jednotlivými médiami ostáva Sadovskej záujem o človeka a jeho telesnú schránku. Od polovice deväťdesiatych rokov dominuje v jej tvorbe figurálna maľba. Spočiatku sa netradične zhostuje sakrálnej tematiky, originálne pristupuje ku klasickému ikonografickému zobrazeniu svätcov, svätíc a ich atribútov. Práve v týchto olejomaľbách sa kryštalizuje Sadovskej špecifický vzťah k ľudskému telu, ktoré ostane hlavným bodom jej výtvarného programu.

Dorota Sadovská's painting is certainty in the positive sense of the word. In the world of changing trends, styles, micro-programs, declarations and manifestos, Sadovská remains faithful to her program, which she defined almost immediately upon entering the domestic scene, after graduating from the Academy of Fine Arts in Bratislava. At a time when this medium was basically on the fringes of the interest of "opinion-forming" critics, Sadovská painted regardless of the prevailing attention directed to the object, photography, video, performance or installation. Paradoxically, these are all media to which the author will occasionally, but fully, lean in her artistic practice. On the one hand, there is a permanent interest in painting as such, on the other hand, its use in the context of other media, but also attempts to explore completely different territories.

Sadovská's interest in people and their bodies remains the common denominator of this transgression between individual media. Figurative painting has dominated her work since the mid-nineties. At first, she dealt with sacral themes in an unconventional way, with an original approach to the classic iconographic depiction of saints and their attributes. It is in these oil paintings that Sadovská's specific relationship to the human body crystallizes, and it remains the main point of her artistic program until today.

Nina Gažovičová



Dorota Sadovská (1973)

Svätý Jozef II.
Saint Joseph II.
2021

Akryl na plátne a kartóne
Acrylic on canvas and cardboard
40 x 40 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 700 – 1 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 400,- €

Milan Adamčiak (1946 – 2017)

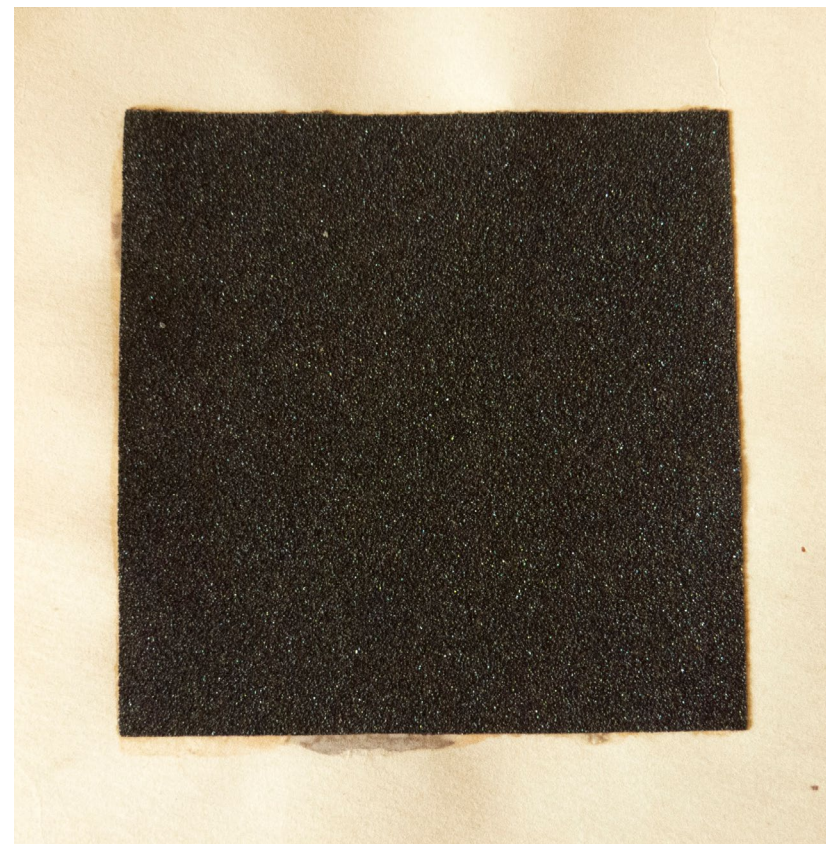
Hudobník, muzikológ, autor akustických objektov, inštalácií, hudobných nástrojov, vizuálny umelec, performer. Jeho široký tvorivý záber na hranici hudobného, literárneho a vizuálneho prejavu zahŕňa popri experimentálnom komponovaní, vizuálnej poézii a tvorbe grafických partitúr vstupy do akčného umenia (hudobné priestorové akcie), performance a v našom kontexte pionierske pokusy o intermediálne presahy. Dielo Milana Adamčiak sa podobne ako u jeho výtvarných kolegov realizuje vo formálne otvorenom systéme. Vo svojich dielach zdôrazňuje zmožnenie možností vnímania, rôzne spôsoby interpretácie aj improvizácie (nástroje, voľný počet hráčov) – väčšina jeho partitúr sa dá čítať viacerými spôsobmi, presne podľa konštatovania „aj opak tohto môže byť pravdou...“

Po roku 1968 sa nedobrovoľne stiahol do úzadia, začal sa viac utiekať k prírode – zaznamenávanie horizontu ako partitúry krajiny; zvukové vnemy pri drtení prírodnín a semien na papier... Pôsobil v Ústave hudobnej vedy Slovenskej akadémie vied (1972 – 1991), kde sa naďalej, síce bez výraznejšej možnosti aktívnej prezentácie, venoval výskumu hudby a vizuálneho umenia. Ako vedecký pracovník mal prístup k zahraničnej literatúre, bol v kontakte s medzinárodnými inštitúciami, prednášal o hudbe 20. storočia na VŠMU a FFUK. Koncom 70. rokov ho Július Koller zaangažuje do spoločných výtvarných aktivít s neumelcami, na verejnosti sa po dlhšej odmlke môže prezentovať ako amatérsky výtvarník, keďže hudobná grafika či experimentálne poézia nemali v oficiálnom výstavnom programe miesto.

Musician, musicologist, author of acoustic objects, installations, musical instruments, visual artist, performer. His broad creative scope lies at the border of musical, literary and visual expression, and it includes experimental compositions, visual poetry, creation of graphic scores and even instances of the action art (musical spatial actions), performances and, in our context, pioneering attempts at intermedia creations. Milan Adamčiak's work, like that of his art colleagues, is realized in a formally open system. His works emphasize the multiplication of possibilities of perception, various ways of interpretation and improvisation (instruments, optional number of players) – most of his scores can be read in several ways, in accordance with the statement "even the opposite of this can be true...".

After 1968, he involuntarily withdrew from the public scene and found refuge in nature – recording the horizon as the score of the country; or sound perceptions from crushing the seeds and other products of nature into paper... He worked at the Institute of Musicology of the Slovak Academy of Science (1972 - 1991), where he continued to research music and visual arts without a significant possibility of active presentation. As a researcher, he had access to foreign literature, contacts with international institutions, and lectured on 20th century music at the Academy of Performing Arts in Bratislava and Faculty of Arts of Comenius University. At the end of the 1970s, Július Koller engaged him in joint art activities with non-artists, so after a long pause Adamčiak could present himself to the public as an amateur artist, since music graphics and experimental poetry had no place in the official exhibition program.

Nina Gažovičová



Milan Adamčiak (1946 – 2017)

Hommage à Malevich
1968

Koláž na papieri
Collage on paper
15 x 15 cm

rodina umelca / family of the artist

Odhadovaná cena / Estimation: 800 – 1 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 500,- €

Matej Fabian (1979)

Vo výtvarnom prejave Mateja Fabiana zostáva aj po rokoch maľba nemennou konštantou. Jej základné parametre – farby, štetce a plátno sú vzhľadom na postmediálne východiská nahraditeľné a to je skutočnosť, ktorú si autor veľmi dobre uvedomuje. Hľadanie rovnováhy medzi tradicionalitou média a nárokmi súčasnej doby je méta, ku ktorej v ostatných rokoch podvedome smeruje. Testovanie hraníc maľby prostredníctvom skúmania netradičných materiálov a podložiek ho napokon priviedlo k poznaniu, že to, čo napriek akejkoľvek novej redukcii nevyhnutne ostáva maliarskou podstatou, je práca s farbou – jej hmotou, optickými vlastnosťami, jej kvalitou, či nekvalitou... Maľbu ako klasické a zdánlivo prekonané médium Fabian vníma ako možnú opozíciu voči fragmentácii nášho pohľadu na svet, ktorý trvalo rozostčuje informačný cloud. Fyzická prítomnosť maľby a jej časté prepájanie s médium objektu je jeho priamou odpoveďou na virtualitu dnešnej doby. Výsledkom je fluidné prelievanie z média do média, trvalá snaha o vykračovanie mimo tradičného rámca. Maľba sa pre Fabiana stáva objektom (akoby ním práve svojou fyzickou prítomnosťou nebola?), a každý trojrozmerný objekt je v prvom rade maľbou... Obraz nevisí a nemá len visieť na stene, je telesom ukotvenom v priestore, na ktorý konkrétne reaguje...

In Matej Fabian's artistic expression, painting remains a constant. Its basic parameters – colors, brushes and canvas – are replaceable due to the post-media starting points, which is a fact that the author is deeply aware of. The search for a balance between the traditionality of the media and the demands of the present is a goal towards which Fabian has been subconsciously moving to in recent years. Testing the boundaries of painting by examining non-traditional materials and bases eventually led him to realize that, despite any possible reduction, what inevitably remains a painterly essence is working with color – its mass, optical properties, its high quality, or poor quality... Painting as a classic and seemingly outdated medium is seen as a possible opposition to the fragmentation of our worldview, that is constantly being blurred by the information cloud. The physical presence of the painting and its frequent connection with the medium of the object is Fabian's direct answer to the virtuality of today. The result is a fluid overflow from medium to medium, a constant effort to step outside the traditional framework. For Fabian, painting becomes an object (as if its physical presence has not set it so?), and every three-dimensional object is first and foremost a painting... The painting does not and should not just hang on the wall, it is a body anchored in a space to which it specifically responds...

Nina Gažovičová



Matej Fabian (1979)

Pandemic Deity VI.
2020

Akryl na plátno
Acrylic on canvas
100 x 90 cm

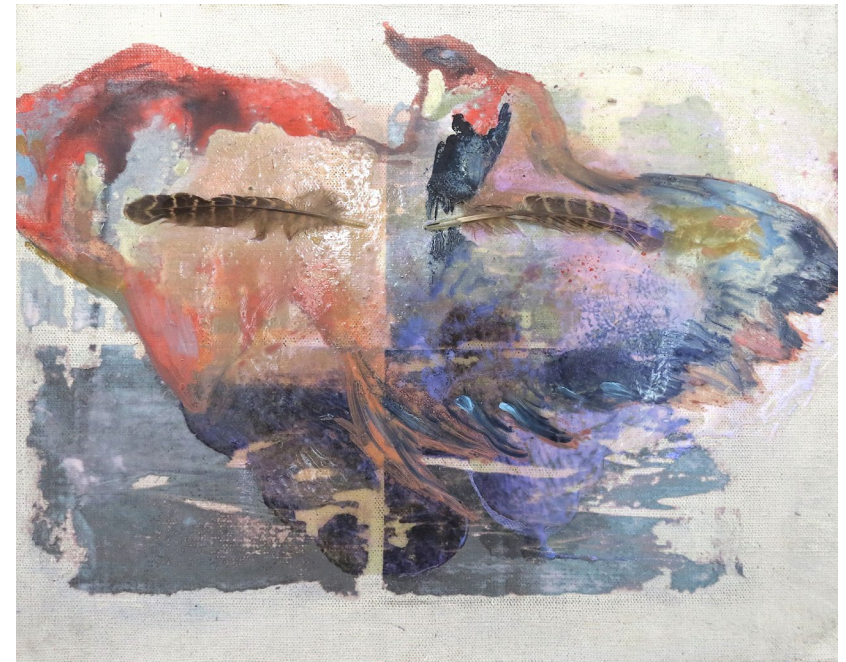
Odhadovaná cena / Estimation: 3 000 – 3 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 2 500,- €

Jana Zatvarnická (1988)

K nosným témam tvorby Jany Zatvarnickej patrí skúmanie nových princípov, a to najmä v oblasti média maľby. Vo svojej umeleckej praxi často využíva tendencie, ktoré majú potenciál spájať rôzne disciplíny, prekračovať tradičné hranice, narúšať uzavreté štruktúry, ale aj ponúkať iné pohľady a perspektívy... Fascinuje ju odkrývanie nových vrstiev na pozadí archaických štruktúr objavujúcich sa napríklad v tradičných archeologických princípoch. Uvedenú stratégiu autorka aplikuje aj v priamom kontakte s prostredím, v ktorom tvorí. Tento prístup vníma ako dôležitú stopu – výsledok performatívneho aktu, ktorý prináša skúsenosť nadobudnutú priamo v procese tvorby (learning by doing). Zatvarnická za rozhodujúci moment v kontexte svojej tvorby považuje oboznámenie sa s mayskou kultúrou, mytológiou ako aj kozmológiou antických kultúr, prostredníctvom sústredeneho bádania, ktoré začala v roku 2015. O dva roky neskôr začala spoluprácu s archeologicko-speleologickou skupinou AJAU v Mexiku, čo prehĺbilo jej vedomosti aj o jaskynných maľbách. Aktívne sa zúčastnila na viacerých archeologických projektoch a v tom čase začala študovať maliarstvo v kontexte dejín umenia, archeológie a antropológie.

One of the main themes of Jana Zatvarnicka's work is the exploration of new principles, especially in the medium of painting. In her artistic practice, she often uses tendencies that have the potential to connect different disciplines, cross traditional boundaries, disrupt closed structures, but also offer other views and perspectives... She is fascinated by uncovering new layers against the background of archaic structures, appearing, for example, in traditional archaeological principles. The author also applies the mentioned strategy in direct contact with the environment in which she creates. She perceives this approach as an important trace – the result of a performative act that brings experience acquired directly in the process of creation (learning by doing). Zatvarnická considers becoming familiar with the Mayan culture, the mythology and the cosmology of ancient cultures as a decisive moment in the context of her work. She began this focused research in 2015 and two years later, she started to cooperate with the archeological-speleological group AJAU in Mexico, which deepened her knowledge about cave paintings, as well. She actively participated in several archaeological projects and at the same time began to study painting in the context of art history, archeology and anthropology.

Nina Gažovičová



Jana Zatvarnická (1988)

Vtáčí príbeh
Bird Tale
2022

Fotografia, olej, živica, pierka na ľanovom plátne
Photograph, oil, resin, feather on linen
40 x 50 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 1 600 – 2 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 200,- €

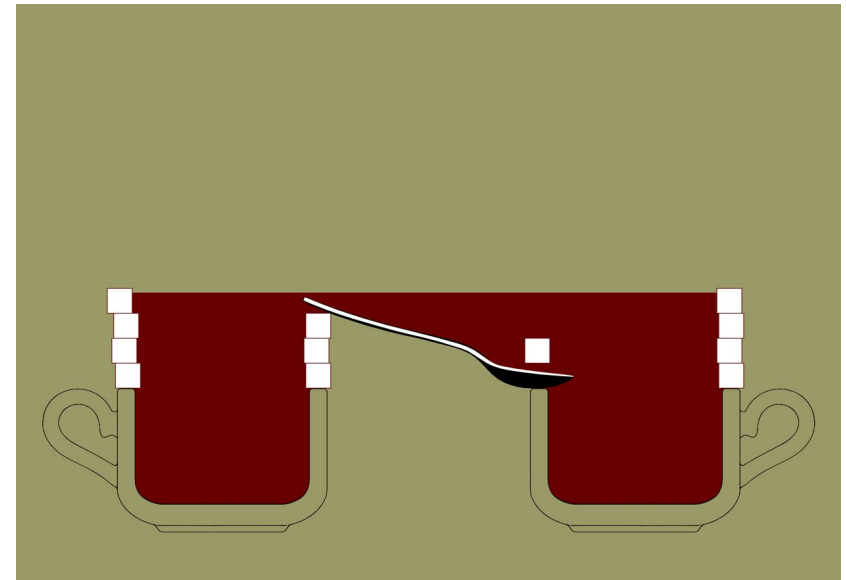
Marko Blažo (1972 – 2021)

Marko Blažo je predstaviteľom silnej generácie umelcov, ktorých vstup na umeleckú scénu bude vždy spojený s 90. rokmi 20. storočia. Od pôvodného príklonu ku konceptuálnym tendenciám a tvorbe v rôznych médiách sa Blažo obrátil k maľbe, kresbe a digitálnej grafike. Blažov vizuálny jazyk vychádza z jeho voľnej fantázie. Svoj fantastický svet plný ľudí, zvierat a rastlín buduje v rôznych architektonických štruktúrach. Jeho hlavnou inšpiráciou je krajina nikoho – stavia tieto základy v oblasti lásky a na hraniciach medzi hádajúcimi sa otázkami evolúcie, boha, vedy, náboženstva, intelektu, bláznovstva, šílenstva a umenia. Blaža fascinujú rôzne architektonické lokality a ich premeny.

V roku 1998 absolvoval Vysokú školu výtvarných umení v Bratislave. Počas štúdia získal stáže na prestížnych univerzitách vo Francúzsku a v USA. Blažo získal niekoľko významných umeleckých ocenení slovenskej a európskej umeleckej spoločnosti.

Marko Blažo is a representative of the strong generation of artists whose emergence on the art scene will always be associated with the 1990s. Moving from his original inclination towards conceptual tendencies and use of different media, Blažo turned to painting, drawing and digital graphics. His visual language evolved from his free imagination. Blažo is constructing his fantasy world full of people, animals, and plants in different architectural structures. His main inspiration comes from the land of nobody – he is erecting these rudiments in the zone of love, at the borders between the quarreling questions of evolution, god, science, religion, intellect, folly, madness, and art. Blažo is fascinated by various architectural sites and their transformations.

In 1998 he graduated from the Academy of Fine Arts in Bratislava. During his studies, he gained internships at prestigious universities in France and in the USA. Blažo also won a couple of important awards of both Slovak and European art society.



Marko Blažo (1972 – 2021)

Aqueduct 2
2009

Akryl na plátne
Acrylic on canvas
140 x 200 cm

rodina umelca / family of the artist

Odhadovaná cena / Estimation: 7 000 – 8 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 5 000,- €

Milan Tittel absolvoval klasické sochárske školenie, vo svojej mediálne nevyhranenej tvorbe však dlhodobo využíva široké spektrum postkonceptuálnych tendencií, pracuje v oblasti objektu, sochy, inštalácie, videa, fotografie, akcie a performancie. Po väčšinu svojej umeleckej kariéry bol úzko spojený s Matejom Gavulom, s ktorým vytvoril tandemovú skupinu XYZ. Pre ich spoluprácu ostalo charakteristické voľné narábanie so širokým spektrom médií, najmä však s fotografiou a videom. Druhotný digitálny záznam nebol „len“ dokumentáciou – vždy bol spojený so zachytením konkrétnej situácie, priestoru či (nájdeneho) objektu, najčastejšie v kontexte sochárskej disciplíny. V ich nenápadných gestách a akciách na rozhraní skutočnosti, ktoré nenásilne aktivovali kolektívne vnímanie zážitku, môžeme čítať nepriame odkazy na kultúrne situácie Júliusa Kollera či iných domácich predstaviteľov konceptuálneho umenia. Vo svojej individuálnej praxi sa Milan Tittel dlhodobo vracia k médiu sochy, no stratégie, ktoré využíva, sú prirodzene vzdialené jej klasickému ponímaniu. Jeho umelecký systém podryva tradíciu duchampovského ready-made-u s charakteristickou jednoduchosťou. Záujem o každodenné predmety osciluje medzi krehkým vizuálnym svedectvom s vtipným komentovaním, pričom výsledkom je uchovanie pozmenenej skutočnosti vo forme umeleckej interpretácie. Od roku 1980 do 1984 študoval na Strednej škole umeleckého priemyslu v Bratislave, od roku 1987 do roku 1993 na Katedre sochárstva na Vysoké škole výtvarných umení v Bratislave u prof. J. Kulicha, J. Hoffstädtera a Vladimíra Havrillu.

Originally trained as a sculptor, Milan Tittel uses different media, employing post-conceptual tendencies – he works in the field of object, sculpture, installation, video, photography and performance. For the main part of his artistic career, he was closely bound with Matej Gavula, with whom he formed a tandem – group XYZ. Their collaborative effort has been marked by the free employment of a broad range of media, especially photography and video. The secondary digital record was not “merely” a documentation: at all times it was associated with capturing the specific situation, space or (found) object, most often in the context of sculpture. In their unobtrusive gestures and actions on the frontiers of reality, quietly activating a collective perception of a given experience, we may read indirect references to Július Koller's cultural situations or to other Slovak representatives of conceptual art. In his individual praxis Milan Tittel has reverted long-term to the medium of sculpture, though the strategies he uses are naturally remote from the classical conception. His artistic system, characteristically simple, undermines the tradition of Duchamp-style ready-made. Tittel's interest in everyday objects oscillates between a fragile visual testimony and a witty commentary; what results is the preservation of altered reality in the form of artistic interpretation. From 1980 to 1984 he studied at the Secondary School of Applied Arts in Bratislava, from 1987 to 1993 at the Department of Sculpture of the Academy of Fine Arts and Design in Bratislava, under professors J. Kulich, J. Hoffstädter and V. Havrilla.

Nina Gažovičová



Milan Tittel (1966)

Dar
The Gift
2022

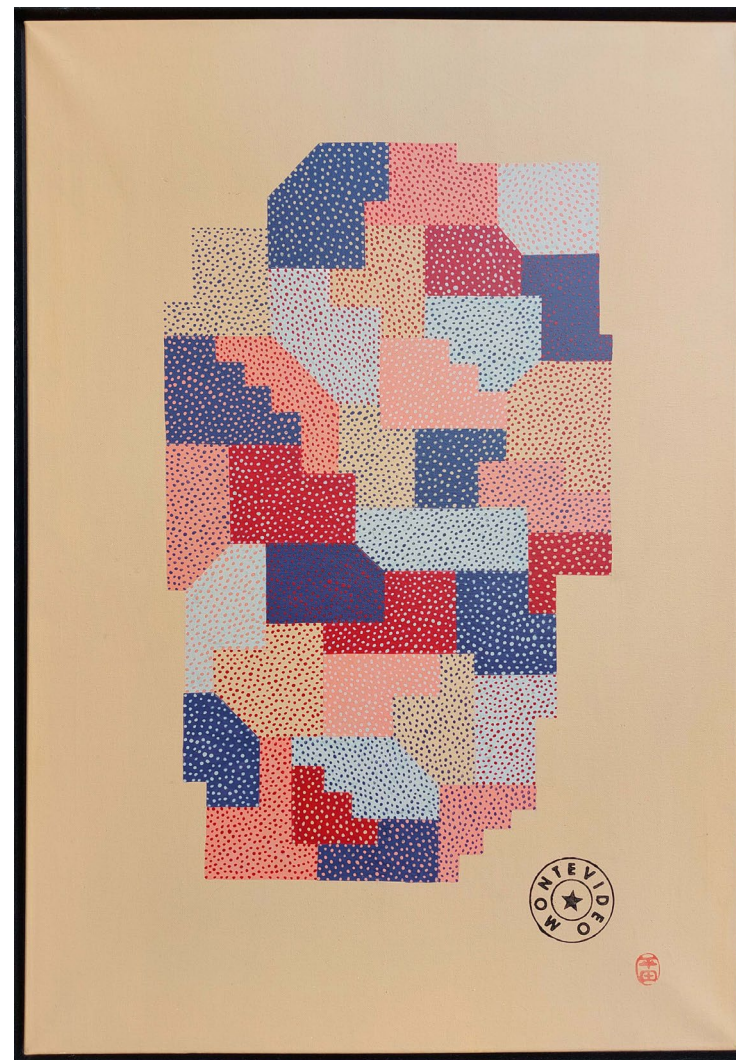
Tlač na papieri, ed. 1/3
Print on paper, ed. 1/3
84,1 x 59,4 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 600 – 900,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 450,- €

Peter Roller (1948)

V rokoch 1963 – 1967 študoval na Strednej škole umeleckého priemyslu v Bratislave (Oddelenie rezbárstva, prof. L. Korkoš a A. Drexler) a v rokoch 1969 – 1975 na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave (Oddelenie monumentálneho sochárstva, prof. Kostka a Kulich, doc. Trizuljak). Jeho rannú tvorbu charakterizuje príklon k land artu a Arte Povera. Koncom sedemdesiatych rokov sa Roller vracia k tradičnejším sochárskym polohám. V jeho tvorbe sa dominantnou stáva „archetypológia kameňa“. „Narábal s kameňom ako so živou, poddajnou hmotou: prepichoval ho kovovými klinmi, zašival, spútal povrazmi. Kameň sa poddával, ustupoval, menil na zraniteľnú hmotu „trpiacu“ pod bolestnými zásahmi cudzích elementov...“ (K. Bajcurová) V posledných rokoch si vytvoril typický autorský štýl, ktorý je charakteristický silnou väzbou na kresbu, ktorá je autorovou silnou stránkou. „V Rollerovej tvorbe došlo k vzájomnému zlúčeniu, prelnutiu a splynutiu jeho priestorového – sochárskeho a kresbového – grafického čítania. Roller si sám pre seba akoby „obrátil naruby“ výrazové prostriedky: čiarou a plochou modeluje priestor, plynulou šrafúrou kresby dosahuje „napodobnenie“ a či vernejšie – premenu – matérie, plochy na priestor a priestoru na plochu, premenu kresby na sochu a sochy na kresbu. Dosahuje tým zvláštny druh priestorového a sémantického klamu, akúsi fikciu fikcie.“ (Bajcurová)

From 1963 to 1967, Roller studied at the Secondary School of Arts and Crafts in Bratislava (Department of Carving, Prof. L. Korkoš and A. Drexler) and from 1969 to 1975 at the Academy of Fine Arts in Bratislava (Department of Monumental Sculpture, Prof. Kostka and Kulich, doc. Trizuljak). His early work is characterized by an inclination towards the land art and Arte Povera. In the late 1970s, Roller returned to more traditional sculptural positions. The "archetypology of the stone" becomes dominant in his work. "He handled the stone like a living, malleable mass: he pierced it with metal wedges, sewed it, tied it with ropes. The stone yielded, receded, turned into a vulnerable mass "suffering" under the painful intervention of foreign elements..." (K. Bajcurová) He is devoted to monumental and chamber sculpture, drawing and graphics. Since 1993 he has been teaching at the Academy of Fine Arts in Bratislava. He has been a member of the Gerulata Association since 1988. In 1991, he received the Slovak Art Union Award for sculpture and the Martin Benka Award. His works and drawings are present in galleries as well as in private collections both in Slovakia and abroad.



Peter Roller (1948)

Montevideo
2021

Akryl na plátne
Acrylic on canvas
104 x 74 cm

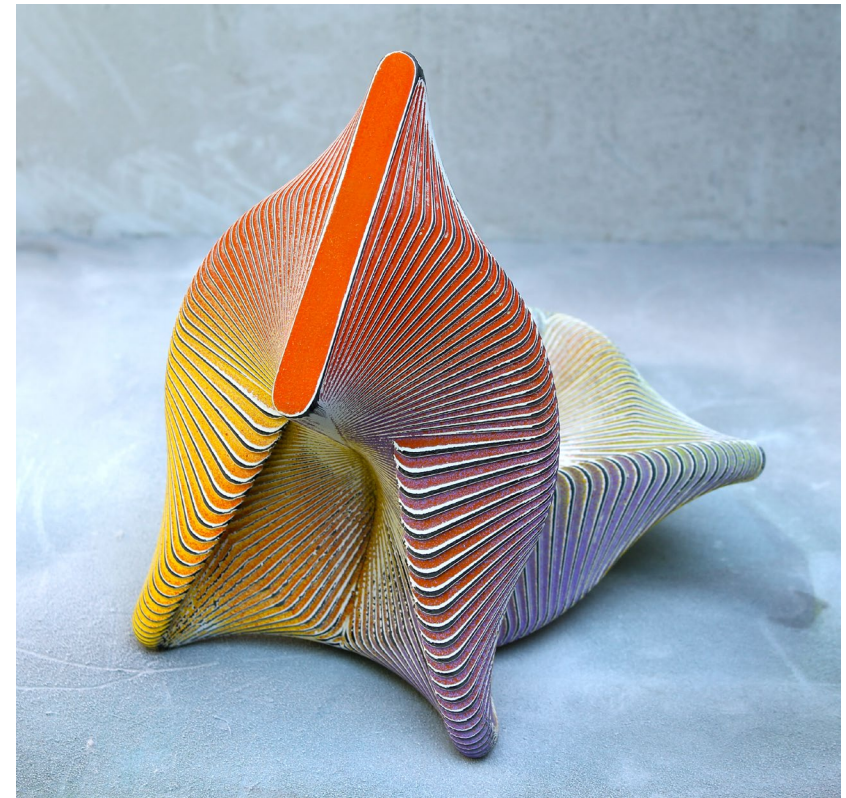
Odhadovaná cena / Estimation: 2 500 – 3 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 2 000,- €

Péter Szalay (1981)

Hoci Péter Szalay študoval sochárstvo na Univerzite v Pécsi, jeho tvorbu charakterizuje použité rôznorodých médií, vrátane konceptuálnych objektov, inštalácií, fotografie, či mobilných a performatívnych sôch a videa. Jeho diela často pozostávajú z fungujúcich mechanických objektov, ktoré tvorí z jednoduchých materiálov a nájdených predmetov, prípadne ich komponentov. Szalayovo umenie efektívne kombinuje estetiku DIY/domácich majstrov, charakterizujúcich východoeurópske konceptuálne a neo-konceptuálne umenie, s najnovšími technologickými výtvarnými výdobytkami. Szalay sa ako sochár často zaujíma o fyzické a psychické prekrútenie funkcie predmetov každodennej potreby, čím otvára široké možnosti pre zmyslové aj konceptné aspekty svojho umenia.

Although Péter Szalay earned his degree in sculpture at the University of Pécs, he works with a very diverse range of media: including conceptual objects, installation art, photography, mobile and performative sculpture and video. His works often consist of functioning machinery, which he creates from simple materials and found objects, or their components. His art effectively combines the DIY/tinker aesthetics characterizing Eastern-European conceptual and neo-conceptual art with the latest achievements in technology. Szalay as a sculptor is often interested in physically and mentally twisting the function of everyday objects, opening up a wide genreless field for both sensual and conceptual aspects of his art.

acb Gallery



Péter Szalay (1981)

Q=5/2 (vertex coloring)
2022

Farby, ABS plast
Painted ABS
21 x 21 x 18 cm, unique

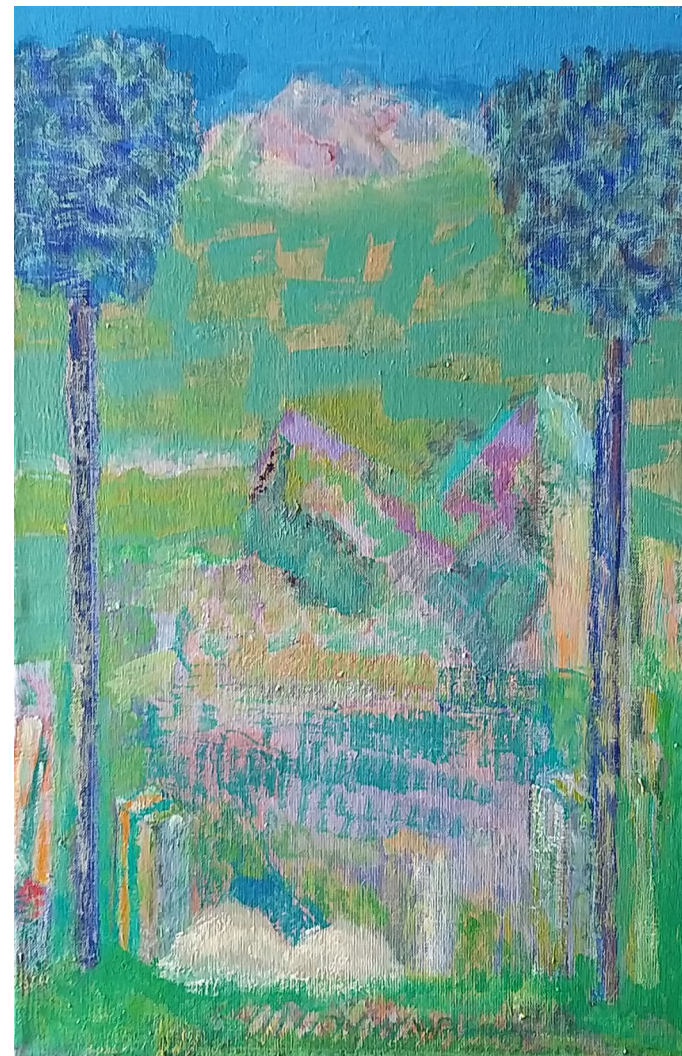
acb Gallery, Budapest

Odhadovaná cena / Estimation: 3 000 – 4 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 200,- €

Bergerovi slúži maľba takmer ako alternatívny systém usporiadania sveta. Zvláštne, ako ňou dokáže abstrahovať ťažko uchopiteľnú predstavu o predmetnej realite, ale aj o vlastnom vnímaní univerza. Nie je to „iba“ reprezentácia ako odraz objektívnej skutočnosti, ale ani čisto subjektívna ilúzia – skôr akýsi šifrovaný vizuálny archív. Systém transformácie rozvíja Berger paralelne popri realite – miestami ju čitateľne reflektuje, inde zasa posúva a rozostiera. A práve táto kombinácia fantázie a reality – miešanie dvoch zorných polí – je umelcovou odpoveďou na otázku ako maľovať, aby sa tušené stalo uveriteľným. Bergerova maľba práve preto nie je prostou interpretáciou skutočnosti ani jej triviálnym zmrazením. Je vizuálnym „posunom“ – najčastejšie zmožením, znásobením, ale miestami aj čistým extraktom. Maľba, resp. jej proces sa v Bergerovom prevedení javí ako zvláštny spôsob poznávania – čítania a videnia, ktorý je sám osebe dôležitejší ako vlastný akt tvorby. Samotný proces či – ako hovorí sám autor – zrenie témy má prednosť pred konkrétnym výsledkom. Obsedantné, najmä v neskorších rokoch, premaľovávanie existujúcich stavov (intervencie do hotového organizmu) to potvrdzuje. Motívy narastajú príberaním – Berger má jednoducho v povahe dopovedávať. Súvisí to s potrebou zmieriť sa s tým, čo vidí (väčšinou pridáva...), ale možno aj s istou osobnou predispozíciou – neschopnosťou obstáť v blízkosti stredu, s nutkavou akumuláciou obrazov a vizuálnych stôp, s trvalým horror vacui...

Berger has been using painting almost as an alternative system of ordering the world. He has an extraordinary ability to abstract a difficult-to-grasp idea of objective reality through painting, as well as his own perception of the universe. His painting is not “only” a representation or a reflection of objective reality, nor is it a subjective illusion – it is an encrypted visual archive. It is a system of transformation of the real, developing in parallel alongside reality – reality that he sometimes directly reflects, and other times displaces and blurs. It is precisely this combination of reality and fantasy, this mingling of two visual fields, that forms Berger’s answer to the question of how to paint so that what we only suspect may become believable. Berger’s painting is not a simple interpretation, nor a trivial freezing of reality. It is a visual “shift”, most frequently by an amplification or multiplication, but sometimes also a pure extract. Painting or its process, as Berger presents it, appears as a peculiar mode of knowing, feeling and seeing, which in itself is more important than the specific act of creation. The very process or, to use author’s own term, “maturing” of the theme, has priority over the particular result. This is confirmed by frequent repainting of existing and already finished works (interventions in a finished organism), that has become especially obsessive in author’s later years. Motifs grow by addition; it is simply in Berger’s nature to say things in a complex manner. This is connected with his need to take account of and reconcile with what he sees, but perhaps there is also a certain personal predisposition: an inability to hold out anywhere close to the center, a compulsive accumulation of pictures and visual traces, an abiding horror vacui...

Nina Gažovičová



Ján Berger (1944)

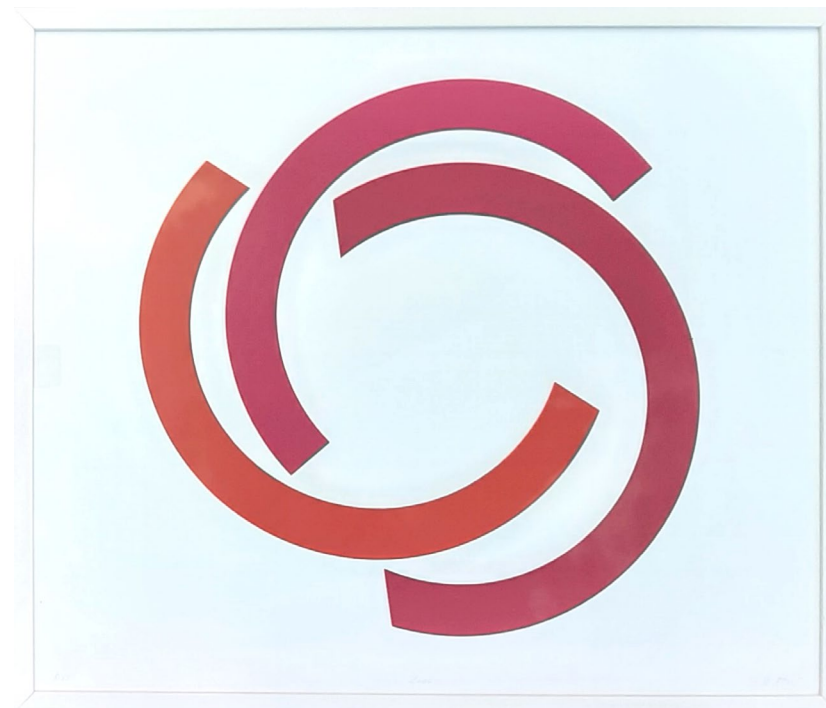
Jar
Spring
2019

Olej na plátne
Oil on canvas
60 x 40 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 3 000 – 4 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 800,- €

Milan Dobeš je významným predstaviteľom kinetického umenia a op-artu. Bol medzi prvými umelcami, ktorí vo vizuálnom umení pracovali s pohybom a svetlom. V rokoch 1951-56 študoval na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave (prof. L. Černický, prof. B. Hoffstädter a prof. D. Milly). Jeho práca v oblasti kinetického svetla a optického umenia získala medzinárodné uznanie už krátko po ukončení štúdia, koncom päťdesiatych a začiatkom šesťdesiatych rokov. Už v tomto období začal experimentovať so svetelnými a kinetickými objektmi; súčasne rozvíjal svoje umelecké stratégie aj v dielach vytvorených technikou sieťotlač, ktoré dopĺňali jeho sochárske diela. Vo svojich objektoch, ako aj v kresbách a obrazoch skúmal použitie optických ilúzií vytvorených konkrétnymi geometrickými konštrukciami. Optické a kinetické efekty sa stávajú súčasťou jeho reliéfov a plastík. Zameriava sa na hľadanie variability pri redukcii tvaroslovia aj farebnosti v kompozíciách. Jedinečné sú opticko-kinetické objekty, využívajúce zrkadlové plochy a reálny pohyb. Základným problémom tvorby Milana Dobeša sa stala integrácia kategórie pohybu do výtvarného diela a v jej dôsledku premena vizuálneho charakteru obrazovej štruktúry. Bol jedným z našich prvých umelcov, ktorý postavil koncepciu umeleckého diela ako novej skutočnosti, nezávislej na predmetnom svete. Cez riešenie otázky vzťahu svetla a výtvarného diela dospel k novej animovanej podobe jeho využitia. Svetlo prirodzené, či umelé sa stalo v spojení s virtuálnym, mechanickým či motorickým pohybom primárnym konštrukčným elementom priestorových vizuálno-kinetických a svetelno-kinetických objektov. V rokoch 1983-84 zhrnul svoj výskum v oblasti optického a kinetického umenia do manifestu Dynamický konstruktivizmus, prvýkrát publikovaného v roku 1989. Jeho tvorba bola prezentovaná na mnohých významných medzinárodných výstavách.

Milan Dobeš is an influential and significant representative of kinetic art and op-art. He was among the first visual artists, who started to incorporate motion and light into their works. In 1951-56 he studied at the Academy of Fine Arts and Design in Bratislava (prof. L. Černický, prof. B. Hoffstädter and prof. D. Milly). His works in the field of kinetic light and optical art started to gain international recognition soon after his graduation, in the late fifties and early sixties. He started with light and kinetic objects, but he was also developing his artistic strategies in the media of serigraphy, which complemented his sculptural works. In his objects as well as in drawings and paintings he explored the use of optical illusions created by particular geometrical constructions. Optical and kinetic effects became part of his reliefs and sculptures. He is focused on finding variability while reducing morphology and color in the compositions. His use of optical-kinetic objects with mirrored surfaces and real movement is unique. The basic problem Milan Dobeš's work deals with is the integration of the movement category into the work of art and, as a result, the transformation of the visual character of the visual structure. He was one of our first artists to construct the concept of a work of art as a new reality, independent of the world. Through the relation of light and work of art, he came to a new animated form of its use. Natural or artificial light in connection with virtual, mechanical or motor movement has become the primary design element of his spatial visual-kinetic and light-kinetic objects. In 1983-84 he summarized his research on the field of optical and kinetic art into a manifesto Dynamical constructivism, first published in 1989. His work has been exhibited in many important international exhibitions.



Milan Dobeš (1929)

Konštruktivistická kompozícia
Constructivist Composition
2006

Serigrafia na papieri, ed. 8/55
Serigraph on paper, ed. 8/55
60 x 70 cm

Z archívu Petra Sokola / From the archive of Peter Sokol

Odhadovaná cena / Estimation: 1 200 - 1 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 000,- €

Margaréta Chrvala Petržalová (1993)

Absolventka VŠVU Margaréta Chrvala Petržalová sa venuje prednostne figurálnej maľbe. Zaujíma ju mystika banálnej každodennosti – trvalý konflikt duality všedného a jedinečného odohrávajúci sa na pozadí bežného dňa. Aj preto je v centre jej pozorovania človek. Zaujíma ju jeho podstata, telesnosť. Vymedzenému tematickému záberu zodpovedá jej výrazný rukopis – maľuje akoby „na kosť“, divoko, bez vnútorných obmedzení. Silný expresívny náboj, pozoruhodné narábanie s farbami, ako aj výber neortodoxných motívov robia z autorkinej tvorby prekvapivo koherentný celok, ktorý si uchováva charakteristický výraz naprieč médiami – nielen v maľbe, ale aj v prácach na papieri.

Aj predkladané dielo prináša suverénnu, originálnu, no pritom vyzretú polohu – a to nielen vďaka technike vymývania, ktorú s obľubou používa. Chrvala Petržalová priznáva, že sa vo svojej tvorbe snaží hľadať hĺbku v povrchnosti. Verí, že v kontexte sprostredkovaných zážitkov a virtuálneho sveta, ktorému čelíme takmer denne, zostáva maľba médium, s ktorým máme bezprostredný kontakt. Práve maľbu samotnú vníma ako predzvesť pravého zážitku, pokiaľ je autor v procese tvorby naozaj prítomný.

A graduate of the Academy of Fine Arts in Bratislava, Margaréta Chrvala Petržalová, focuses primarily on figural painting. She is interested in the mysticism of banal everyday life – a permanent conflict between the duality of the everyday and the unique, taking place against the background of an ordinary day. That is why there are people at the center of her observation. She is interested in their essence, their physicality. Her distinctive style corresponds to the defined thematic scope – she paints as if "on the bone", wildly, without internal restrictions. The strong expressive charge, the remarkable handling of colors, as well as the selection of unorthodox motifs make Chrvala Petržalová's work a surprisingly coherent whole, which retains its characteristic expression across the media – not only in painting, but also in her work on paper.

The presented work also brings a sovereign, original, but at the same time mature position – thanks to more than just the wash-out technique, which she likes to use. Chrvala Petržalová admits that she tries to look for depth in superficiality. She believes that in the context of mediated experiences and the virtual world we face almost daily, painting remains a medium we have a direct contact with. It is the painting itself that she perceives as a precursor of a real experience, as long as the author is really present in the process of creation.

Nina Gažovičová



Margaréta Chrvala Petržalová (1993)

The Fountain
2022

Akryl na plátne
Acrylic on canvas
120 x 100 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 2 000 – 2 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 500,- €

Judit Fischer (1981)

Judit Fischer sa vo svojej mediálne rôznorodej konceptuálnej tvorivej praxi venuje problematike reprezentácie. Na zobrazenie typicky obyčajných, zanedbateľných predmetov si zvyčajne vyberá médium kresby, akvarelu, tkania alebo plastelíny. Vo svojich „zátišiach“ často zobrazuje v skutočnej veľkosti umelecké potreby, predmety každodennej potreby, hračky a výrobky masovej spotreby, ktoré sú po krátkom používaní určené na vyhodenie.

Jej akvarelový obraz Peanuts je jedným z najnovších Fischerových diel, ktorý tematicky a štýlovo nadväzuje na autorkinu sériu začatú v roku 2021, ktorú predstavila na svojej poslednej samostatnej výstave.

Judit Fischer deals with the issue of representation in her medially diverse conceptual creative practice. To display typically ordinary, negligible objects, she usually chooses the medium of drawing, watercolor, weaving, or plasticine. In her "still lifes", she often depicts in their true size art supplies, everyday objects, toys and products of mass consumption that are destined to be thrown away after a short use.

Her watercolor painting Peanuts is one of Fischer's latest works, which in terms of theme and style is a continuation of the artist's series started in 2021 that she presented at her latest solo exhibition.

Kisterem Gallery



Judit Fischer (1981)

Nuts
2022

Akvarel na papieri
Watercolor on paper
18,2 x 25,7 cm

Kisterem Gallery, Budapest

Odhadovaná cena / Estimation: 600 – 700,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 500,- €

Erik Binder (1974)

Uvažovať o Erikovi Binderovi ako o maliarovi či sochárovi je v kontexte jeho tvorby viac-menej bezpredmetné. Autor totiž patrí k tej menšine našich vizuálnych umelcov, ktorí vskutku bezproblémovo a pritom invenčne prechádzajú z jedného média do druhého. Keď v roku 2010 Slovenská národná galéria pripravila v kurátorskej koncepcii Alexandry Kusej prehľadový výstavný projekt mapujúci súčasnosť maľbu Maľba po maľbe, obsadil Erik Binder na tri týždne jednu z galerijných miestností a využil ju ako svoj dočasný ateliér. Pre potreby výstavy potom v priebehu týchto dní vytváral priamo na mieste obsahlu maliarsku inštaláciu, ktorá postupne galerijný priestor zaplňala. Punkovým vrstvením vznikala priestorová kompozícia, ktorej jednotlivé časti akosi strácali samostatný význam. Prelínanie sprejovaných vrstiev, „ničenie“ jedného námetu druhým, mixovanie zdanlivo nesúvisiacich motívov vyústilo do pozoruhodného maliarskeho výsledku. Príklon k maľbe pritom u Bindera začal gradovať po roku 2007, kedy sa v trhovom prostredí objavili jeho „stekancové“ maľby – vtedy ešte „len“ na baliacom papieri. Práve ona v istom zmysle vzbudila nielen záujem odbornej verejnosti, ale aj domácich zberateľov. Nasledovalo dlhšie obdobie, v ktorom sa Binder opakovane so sprejovou maľbou lúčil a zase sa k nej obľúkom vracal.

To think of Erik Binder as a painter or sculptor is more or less pointless in the context of his work. The author belongs to the minority of our visual artists who move smoothly and inventively from one medium to another. When in 2010 the Slovak National Gallery prepared an overview exhibition project mapping the contemporary painting called "Painting by Painting" in the curatorial concept of Alexandra Kusá, Erik Binder occupied one of the gallery rooms for three weeks and used it as his temporary studio. During the days of the exhibition, he created an extensive painting installation on the spot, which gradually filled the gallery space. The punk layering created a spatial composition, the individual parts of which somehow lost their independent significance. The interweaving of spray-painted layers, the "destruction" of one subject by another, the mixing of seemingly unrelated motifs resulted in a remarkable painting result. Binder's inclination towards painting began to graduate after 2007, when his "trickle" paintings appeared on the market – at that time still "only" on wrapping paper. In a sense, it aroused not only the interest of the professional public, but also of domestic collectors. This was followed by a longer period in which Binder repeatedly said goodbye to the spray painting and returned to it once more.

Nina Gažovičová



15

Erik Binder (1974)

In General
2020

Sprej na plátne
Spray on canvas
100 x 100 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 3 500 – 4 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 2 500,- €

Žofia Dubová (1991)

Hlavnou témou širšej série Žofie Dubovej je hrana obrazu. Dubová na ňu nazerá z viacerých uhlov. Prvou paralelou je horizont, zasadený do prostredia krajiny ako otvoreného a neobmedzeného priestoru plného možností a rôznorodých ciest, vecí, javov, skutočností a predstáv. Ďalším aspektom je fyzická skutočnosť hrany ako okraja samotného obrazu, ktorý autorka presúva do priamej pozornosti vizuálneho aj významového poľa hlavnej plochy obrazu. Dubová akoby svojim snažením potvrdzovala klasický maliarsky problém – stret zobrazujúceho a abstraktného; otázku nadradenosti motívu či jeho zobrazenia. Dubová priznáva, že inšpiráciu pre svoje maľby nachádza väčšinou v krajine. Tá je častým formálnym námetom jej obrazov a ťažiskom jej úvah. Pritom jej nejde o kopírovanie videneho. Svojou tvorbou sa snaží hľadať také spôsoby záznamu a nájsť taký systém, ktorý by jej umožnil v maľbe preložiť vlastné pocity. Priznáva, že maľba samotná, jej proces, ju pohlcuje rovnako ako krajina. Predstavuje pre ňu svet sám o sebe: krásny a zaujímavý, cenný natoľko, že sa v ňom oplatí žiť.

Žofia Dubová v rokoch 2010 - 2016 študovala na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave, v Ateliéri +-XXI prof. Daniela Fischera. Svoje diela prezentovala na viacerých skupinových, ale aj samostatných výstavách na Slovensku, v Českej republike, Poľsku, Nemecku, Rusku, USA. Laureátka ceny Nadácie NOVUM, víťazka prestížnej súťaže Maľba roka.

The main theme of Žofia Dubová's wider series is the edge of the painting. Dubová looks at it from several angles. The first parallel is the horizon, set in the landscape as an open and unlimited space full of possibilities and diverse paths, things, phenomena, facts and ideas. Another aspect is the physical reality of the edge as the edge of the image itself; the author shifts it to the direct attention of the visual and meaningful field of the main surface of the image. Dubová and her efforts seem to confirm the classic painting problem – a clash of the depicting and the abstract; the question of the superiority of the motif or its representation. Dubová admits that she finds inspiration for her paintings mostly in landscapes. Landscape is a frequent formal theme of her paintings and the focus of her reflections. However, it is not about copying what is seen. With her work, she tries to look for such ways of recording and find such a system that would allow her to translate her own feelings into painting. She admits that the painting itself, its process, absorbs her as much as the landscape does. For her, it represents the world in itself: beautiful and interesting, so valuable that it is worth living in it.

Žofia Dubová studied in the years 2010 - 2016 at the Academy of Fine Arts in Bratislava, in the Studio +-XXI of prof. Daniel Fischer. She has presented her works at several group as well as individual exhibitions in Slovakia, Czech Republic, Poland, Germany, Russia and USA. She's the laureate of the NOVUM Foundation Award and the winner of the prestigious Painting of the Year competition (Maľba roka).

Nina Gažovičová



Žofia Dubová (1991)

Tiene
Shadows
2016

Kombinovaná technika na plátne
Mixed media on canvas
190 x 190 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 5 000 - 6 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 3 900,- €

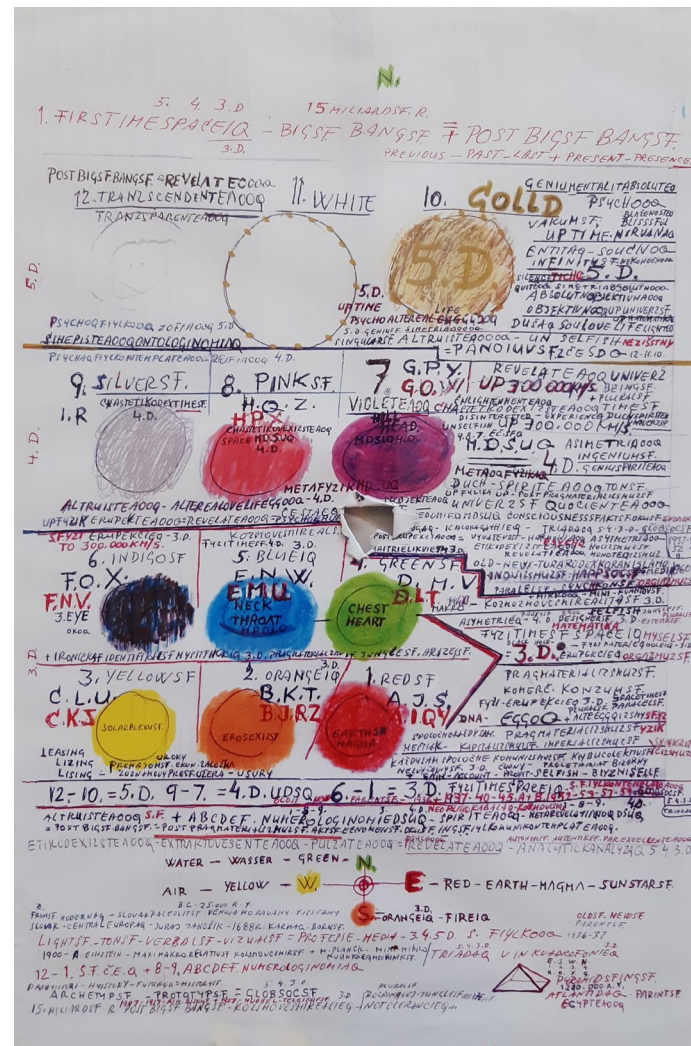
Radikálny, všestranný, multimedálny a maximalistický tvorca, jeden z najvýznamnejších predstaviteľov slovenského povojnového umenia. Vo svojej monumentálnej tvorbe (oslave reality), na hranici tradičného chápania pojmu umenia (ale aj na hranici umenia a života) obsiahol široké spektrum výtvarných druhov a vývojových tendencií. Svojím dielom smeroval k univerzálnosti (záujem o kozmos, čakry, symbolika farieb), rozvíjal individuálne mytológie (filozofie), kozmológie (ego, farby, čakry...), autorský psychofilozofický systém a vlastnú legendu (o umelcovi) – k tomu prispeli aj hraničné osobné skúsenosti – dve klinické smrti, ktoré zažil (prežil) v detstve a ranej mladosti.

Filka vždy zaujímali abstraktné a univerzálne veličiny – nekonečnosť priestoru (vesmíru), čas a bytie. Pokusy o usporiadanie (zobrazenie) sveta sa u neho stretávali s ambíciou maximalisticky ho obsiahnuť. Túžba po komplexnosti (všetko – od veľkého tresku (Big Bang) až po subjekt (ego)), vyústila u neho do obsedantnej potreby zaznamenávať, komentovať, zanechávať rozsiahlu vizuálnu a textovú stopu. Výsledkom je absolútne umenie – neprehľadné vrstvenie informácií v rôznych autonómnych systémoch, smerujúce k posolstvu utopického modelu altruizmu a k túžbe zmeniť, resp. minimálne upovedomiť ľudstvo.

A radical, versatile, multimedia and maximalist creator, one of the most important representatives of Slovak postwar art. In his monumental work (which is a celebration of reality), that lived at the extreme of the concept of art as traditionally understood (and also at the frontier of art and life), he contained a broad spectrum of art types and developmental tendencies. His art tended towards universality (interest in the cosmos, chakras, the symbolism of colors); he developed individual mythologies (philosophy), cosmologies (ego, colors, chakras...), his autonomous psycho-philosophical system and his own legend (of the artist). His personal liminal experiences – such as two clinical deaths the artists underwent (or survived) in his childhood and early youth – were certainly contributing factors.

Filko was always interested in abstract and universal values: the endlessness of space (of the universe), time and being. Attempts at arrangement (depiction) of the world were accompanied by an ambition to encompass it in a maximalist way. Artist's desire for complexity (everything – from the Big Bang to the ego) culminated as an obsessive need to record and to comment, to leave an extensive visual and textual track. The result is an absolute art: an opaque layering of information in a variety of autonomous systems, tending towards the message of a utopian model of altruism as well as a desire to change mankind, or at least to raise awareness.

Nina Gažovičová



Stano Filko (1937 – 2015)

Z cyklu 15 MILIÁRD ROKOV System SF
From the Series 15 MILLIARD YEARS System SF
c. 2005

Fixka, farebná xerokópia na papieri
Felt-tip pen, color xerocopy on paper
42 x 30 cm

anonymný darca / anonymous donor

Odhadovaná cena / Estimation: 2 000 – 3 000,- €
Vývolávací cena / Starting price: 1 500,- €

Natália Šimonová (1995)

Natália Šimonová zaujme mentálne i formálne mimoriadne vyzretým autorským programom. Pozoruhodná je nielen jej (samotná) maliarska činnosť, ale najmä inovatívne narábanie s maľbou ako takou a uvažovanie o jej ďalšom uplatnení. Výnimočné je vykročenie autorky do verejného priestoru, dôležitý proces implementácie maliarskych diel späť do konkrétneho prostredia, ktoré vlastne ich vznik inšpirovalo. Šimonová predvádza expandovanú maľbu par excellence – robí to presne pre podmienky nášho prostredia, veľmi originálne, bez preberania cudzích vzorov.

Jej príznačná maľba Ema sa šmykla (2022) reflektuje stav zanedbaných socialistických ihrísk a estetiku ich deštrukcie. Šimonová sa dôsledne zaoberá vybranými motívmi verejného priestoru, ktorý je súčasťou osobnej, ale i sociálnej pamäte. Zameriava sa na detailný výskum maliarskej hmoty, štruktúr, ale i prácu s neklasickými maliarskymi materiálmi ako je hrdza. Procesuálne zmeny a deštruovanie plátna prostredníctvom korózie ponúkajú originálny spôsob narábania s danou témou. Duplikovanie motívu poukazuje aj na masovú produkciu týchto štruktúr za čias socializmu a ich rozšírenie naprieč sídliskami a mestskými časťami.

Natália Šimonová stands out with her mentally and formally extraordinarily mature art program. Her (painting) process is remarkable, but so is her innovative handling of painting as such and thinking about its further applications. Her act of stepping into the public space is exceptional, an important process of implementing paintings back into the specific environment that inspired their creation in the first place. Šimonová presents expanded painting par excellence – she crafts it exactly for the conditions of our environment, and in an original way, without following pre-existing patterns.

Her distinctive painting Ema slid (2022) accurately reflects the state of neglected socialist playgrounds and the aesthetics of their destruction. Šimonová consistently deals with selected motifs of public space, which is part of personal as well as social memory. She focuses on detailed research of painting material and structures, but also works with non-classical painting materials such as rust. Process of changes and destruction of the canvas through corrosion offer an original way of working with a given topic. The duplication of motifs also points to the mass production of these structures during the socialist era and their spread across settlements and urban areas.

Nina Gažovičová



Natália Šimonová (1995)

Ema sa šmykla
Ema slid
2022

Hrdza a uhoľ na plátne
Rust and charcoal on canvas
90 x 75 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 2 800 – 3 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 2 500,- €

Robert Gabris (1986)

Slovenský umelec, ktorý pôsobí a vystavuje prevažne v zahraničí. Sám autor popisuje obsah svojej práce ako „kritickú konfrontáciu s problémami identity, najmä konfrontácie rôznych skupín, vylúčených zo spoločnosti“. Výhodiskom jeho tvorby sú nové experimentálne formy kresby ako odpor voči vylúčeniu a rasizmu.

„Patrím k rómskemu etniku, ale nedefinujem sa ako rómsky umelec. Moja práca ukazuje oveľa trvalejší záujem o viaceré otázky rôznorodej a konvertibilnej identity, queer tela a jeho existencie, obsiahnutej v rôznych fyzických a mentálnych telách, vo vzťahu k normatívnej spoločnosti a jej hraniciam. Mojou stratégiou je vizuálne posilnenie. Mojm zvoleným médiom je konceptuálna kresba a jej experimentálna implementácia, dekonštrukcia foriem a snaha posúvať všetky možné hranice. Moje diela sú väčšinou autobiografické, predstavované ako neustále a obsedantné hľadanie presných proporcií a symetrie.“

Slovak artist working and exhibiting mostly abroad. The author himself describes the content of his work as "a critical confrontation with identity issues, especially confrontations of different groups, excluded from society." The starting point of his work deals with new experimental forms of drawing as resistance to exclusion and racism.

"I belong to the Roma ethnic group, but don't define myself as a Roma artist. My work shows a much more constant interest in multiple questions of diverse and convertible identity, the queer body and its existence, possessed in different physical and mental bodies, in relation to normative society and its boundaries. My strategy is visual empowerment. My medium of choice is conceptual drawing and its experimental implementation, the de-construction of forms and the quest to push all possible limits. My works are mostly autobiographical, imagined as a constant and obsessive search for exact proportion and symmetry."



19

Robert Gabris (1986)

Herbarium
2022

Fineliner a farebné ceruzky na papieri
Fineliner and color pencils on paper
29 x 41 cm

Gregor Podnar Gallery, Vienna

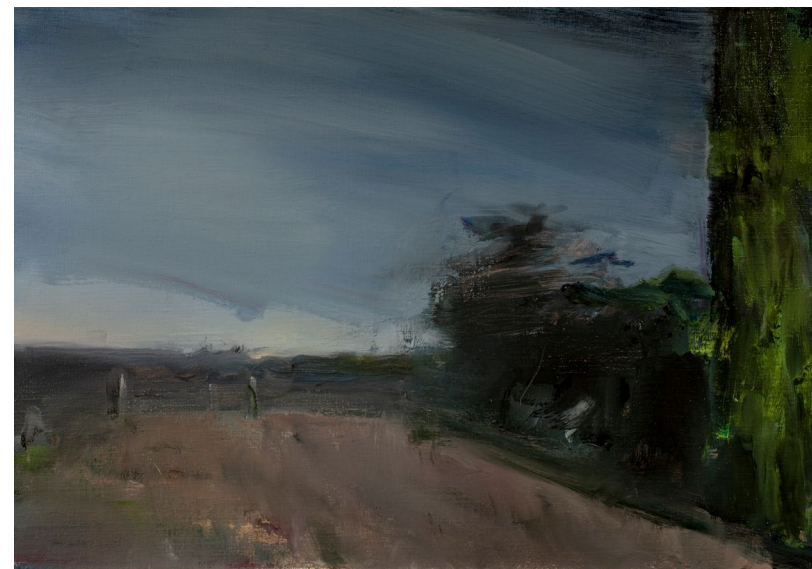
Odhadovaná cena / Estimation: 2 000 – 2 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 500,- €

Florin Stefan (1968)

Florin Stefan je rumunský umelec, ktorý žije a tvorí v Kluži, druhom hlavnom meste umenia hneď po Bukurešti. Stefan je jedným z prvých umelcov, ktorí sa oslobodili od chaotickej minulosti svojej krajiny. Vyjadruje sa prostredníctvom rezolútne súčasného umenia, ktoré priznáva umelcove pochybnosti a obavy, pričom odhaľuje boj medzi umelcom a jeho maľbou. Stefanova tvorba zahŕňa zátišia, žánrové scény, portréty, akty aj krajiny. Jeho postavy sa vďaka svojmu rámovaniu a bohatosti použitých tónov stávajú impertinentnými umeleckými dielami. Florin Stefan vníma námety zo svojho okolia špecifickým spôsobom, priznáva im výrazný charakter, ktorý vyjadruje farbami, svetlom a materiálom.

Florin Stefan is a Romanian artist. He lives and works in Cluj, the second artistic capital right after Bucharest. Florin Stefan is one of the first artists that freed himself from the weight of the chaotic past of his country. He chose to express himself through a resolutely contemporary art which does not exclude his doubts or fears, but also reveals a struggle between the artist and his painting. His paintings cover as much interior and genre scenes, as portraits, nudes and landscapes. His figures became impertinent works of art thanks to their framing and the richness of the tones used. The peculiar vision that Florin Stefan has of his subjects and the things that surround him are far from lacking character and he expresses it through color, light and material.

Galerie Anne-Sarah Bénichou



Florin Stefan (1968)

The Tempest
2022

Olej na plátne
Oil on canvas
55 x 80 cm

Courtesy of the Artist and Galerie Anne-Sarah Bénichou, Paris

Odhadovaná cena / Estimation: 4 000 – 4 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 2 000,- €

Robert Bielík (1963)

Maliar vyštudoval v takom čase, ktorý maľbe a naturalistickej maľbe špeciálne na slovenskej scéne neprial. Do povedomia sa dostával postupne a vytrvalo, možno aj preto, že svoje diela vedome nekonceptualizuje, aby im tak dodal vážnosť v očiach kritiky. Rád maľuje a nie je ho všade plno. Svoj čas delí medzi výtvarné umenie a literatúru, kde sa tiež významne etabloval. Výtvarník Bielík je predovšetkým zapáleným maliarom s vášňou pre staromajstrovské techniky, na rozdiel od väčšiny svojich súčasníkov, maľuje olejom a nie akrylom. Dialóg s dejinami maľby však v jeho prípade neprebíha iba v rovine techniky, ale aj námetov. Vypožičiava si kompozičné schémy, rád a nenápadne cituje – doslova sa pohráva a zahráva. Ten stále častejšie skloňovaný veľkolepý návrat maľby, ktorý sa mal udiať po konci tisícročia, sa v jeho poňatí konal v duchu návratu veľkej maliarskej tradície. Výsledné zátišia, krajiny a portréty však neignorujú moderný svet, len ho ukazujú v starých farbách a niekedy aj starým spôsobom. Pre maliara tak typické kontrasty nie sú iba v prechodoch medzi svetlom a tieňom, ale aj v strete námetov s technikou a aj v námetoch samotných. Oblaky, nebeské krajiny, zatúlané tigry, zádumčivé zátišia, obrazové paradoxy – to sú Bielíkovy obrazy, ktoré v duchu postmodernej tradície balansujú na hranici gýča, vedomého? Absurdita jeho námetov je ambivalentná – o to totiž Bielíkovi ide. Vzbudzuje nepokoj, aktivuje podvedomie, útočí na intelekt a na našu schopnosť vnímať a otvoriť sa významom. Nič nie je celkom také ako sa zdá, a práve to zavádzanie a vyzývanie je tým, čo Bielíka odkazuje do kategórie „vysokého umenia“.

Bielík studied in a period when painting and naturalistic painting especially was not overly appreciated on the Slovak scene. He became known gradually and persistently, perhaps because he does not conceptualize his works in order to give them seriousness in the eyes of critics, and he does so on purpose. He likes to paint and he is not trying to be seen. He divides his time between fine arts and literature, and he achieved success and recognition in both. The artist Bielík is above all an avid painter with a passion for old master techniques, and unlike most, he paints with oil and not acrylic. In his case, however, the dialogue with the history of painting takes place not only at the level of technology, but also at the level of themes. He borrows composition schemes, and he likes to quote inconspicuously – he literally plays. The frequently mentioned return of painting – which was supposed to take place after the end of the millennium, took place in his work in the spirit of the return of a great painting tradition. However, the resulting still lifes, landscapes and portraits do not ignore the modern world, they only show it in old colors and sometimes in the old ways. The contrasts so typical for a painter are not only in the transitions between light and shadow, but also in the clash of subjects with technique and also in the subjects themselves. Clouds, heavenly landscapes, wandering tigers, pensive still lifes, pictorial paradoxes are Bielík's paintings, which in the spirit of the postmodern tradition balance on the border of the (conscious?) kitsch. The absurdity of his subjects is ambivalent – that's what Bielík is all about. He arouses unrest, activates the subconscious, attacks the intellect and our ability to perceive and open ourselves to meaning. Nothing is quite as it seems, and it is this deceiving and this challenge that transports Bielík to the category of "high art".



21

Robert Bielík (1963)

Plamienková rieka
Flaming River
2021

Olej na plátno
Oil on canvas
50 x 55 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 1 800 – 2 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 500,- €

András Cséfalvay (1986)

András Cséfalvay je výtvarný umelec, absolvent maľby na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave. Po roku štúdia matematiky v roku 2015 absolvoval doktorandské štúdium na Katedre intermédií o užitočnosti fiktívnych svetov. Od 2015 je odborným asistentom v Ateliéri IN a organizátorom Open Studios a Office for Contemporary Art. Venuje sa experimentálnemu filmu, počítačovej animácii a hudbe, zaujíma ho história a filozofia prírodných vied a ich dopad na náš súčasný svet. Často sa vyjadruje prostredníctvom média inštalácie – mení ordinárny, historický a všeobecne akceptovaný zmysel, aby získal odstup a získal tak nový pohľad na to, čo je vedomosť a poznanie, čo je skryté alebo nedosiahnuteľné. Má veľký záujem o históriu vied. Snaží sa o alternatívne rozprávanie, ktoré zastupuje všetky druhy menšín – živočíšne, kultúrne, ľudské, predmetné alebo ticho. Verí, že umenie má za úlohu požičovať hlas tým subjektom, ktoré ho zjavne stratili, sú bez neho, alebo sú umlčané dominantnou interpretáciou sveta.

András Cséfalvay is a visual artist, a graduate of painting at the Academy of Fine Arts in Bratislava. After a year of studying mathematics in 2015, he completed his doctoral studies at the Department of Intermedia on the usefulness of fictional worlds. Since 2015, he has been an assistant professor at Atelier IN and the organizer of Open Studios and Office for Contemporary Art. He focuses on experimental film, computer animation and music, and is interested in the history and philosophy of the natural sciences and their impact on our contemporary world. Cséfalvay often expresses himself through the medium of installation – he changes the ordinary, historical and generally accepted meaning in order to gain distance and a new perspective on what is knowledge and knowing, what is hidden or unattainable. He is very interested in the history of science. He seeks an alternative narrative that represents all kinds of minorities – animal, cultural, human, objective or silent. He believes that the role of art is to lend a voice to those who have apparently lost it, are without it, or are silenced by the dominant interpretation of the world.



András Cséfalvay (1986)

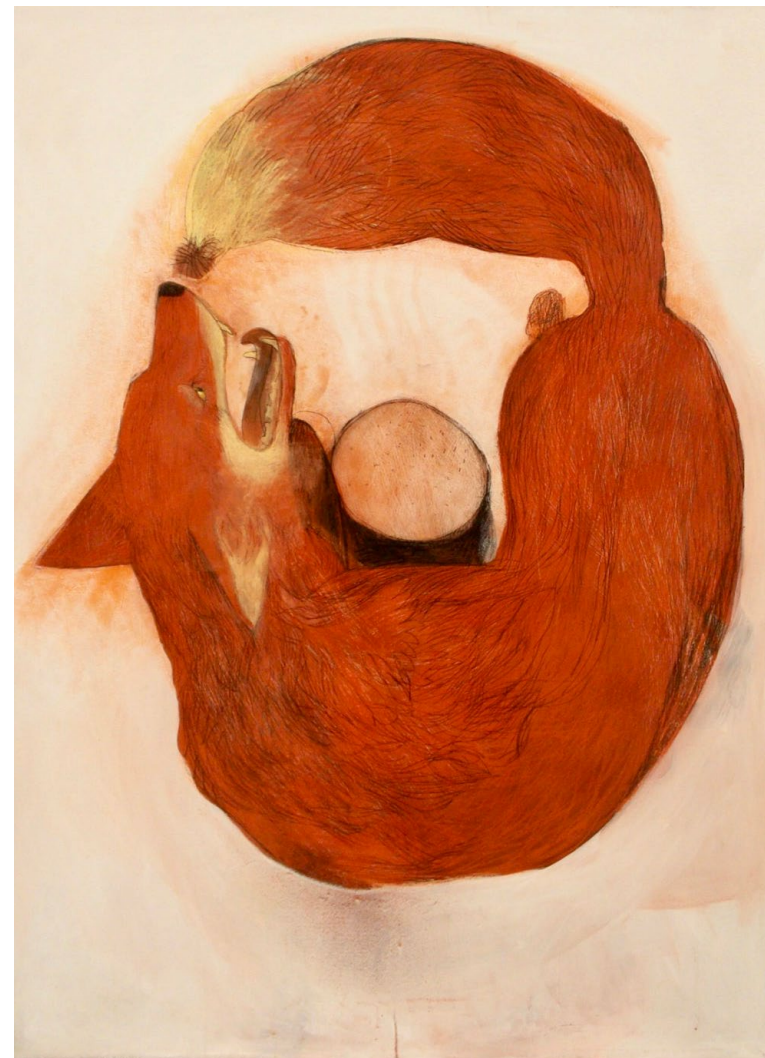
Forest King (Lord of Death)
2022

Fotografia na dreve
Photograph on wood
50 x 50 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 1 500 – 2 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 200,- €

Jarmila Sabová Džuppová, svojrázna maliarka z východného Slovenska okrem maľby zaujala vyhláseniami, že sa nechce odsťahovať. Naopak, chce „vystavovať doma a nie kade-tade“. Na scéne zaujala aj preto, že sa svojou tvorbou vymyká dominantnému prúdu súčasnej maľby, a to hneď niekoľkými spôsobmi. Predovšetkým pre jej maľbu nie je dôležitá fotografia, ale osobný zážitok a skúsenosť. Veľmi často jej záznamy (slovné) odkazujú a opisujú nejaký silný farebný alebo tvarový vnem – červeného raka, veľký čierny klavír, biele šľahačky labutích kolotočov. Tieto sa stávajú ústrednými motívmi jej obrazov. Je až zahanbujúco priama vo svojich vyhláseniach a vlastne aj v maľbách. Formálne sa absolútne vymyká dominantnému „akrylovému“ prúdu súčasnej maľby, skôr než by maľovala možno hovoríť že kreslí – kreslí v tom zmysle, že každá čiara, linka, plocha či ich náznak majú svoju hodnotu, svoju váhu. V svojich obrazoch značí, zaznamenáva a používa pri tom ceruzu, uhoľ, olej, vajíčkovú temperu, pričom plochy a čiary rozmazáva. Necíti žiadnu bázeň pred plátnom, možno aj preto, že takmer vždy používa ako podklad sololít. Jej maľby sa ocitajú na hranici terapeutického denníka, no presakuje nimi niečo veľmi cieľavedomé a zároveň až pohansky tvrdé a tiché.

Jarmila Sabová Džuppová, a peculiar painter from eastern Slovakia, caught the public's attention – in addition to painting – by proclaiming that she did not want to move abroad. On the contrary, she wants to “exhibit at home and not just wherever.” Her work is noticeable and stands out from the dominant stream of contemporary painting in several ways. In her painting, it's not photography that would be important, but a personal experience. Very often her (verbal) records refer to and describe some strong color or shape perception – a red crayfish, a large black piano, white clouds of swan carousels. These also become the central motifs of her paintings. She is almost embarrassingly straightforward in her statements and, in fact, in her work. Formally, she stays out of the dominant “acrylic” stream of contemporary painting – rather than referring to her work as painting, we could say she draws, draws in the sense that each line, area or their hint has its value, its weight. In her works, she marks and records using a pencil, charcoal, oil, egg tempera, blurring areas and lines. She does not fear the canvas at all, perhaps because she almost always uses a hardboard for base. Her paintings find themselves on the edge of a therapeutic diary, but something very purposeful and at the same time paganly rough and quiet seeps through them.



Jarmila Sabová Džuppová (1984)

Bodliak na chvoste
Thistle on the Tail
2022

Mixed media on hardboard
Kombinovaná technika na sololite
140 x 100 cm

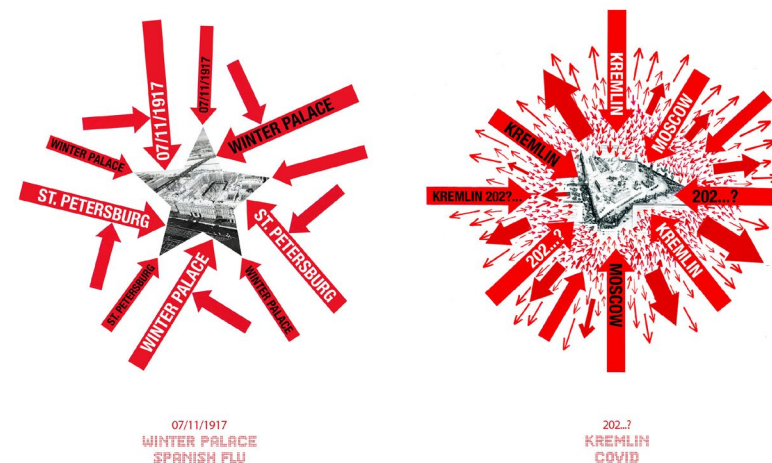
DOT. Contemporary Art Gallery, Bratislava

Odhadovaná cena / Estimation: 2 500 – 3 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 2 200,- €

Rudolf Sikora (1946)

Rudolf Sikora je jedným z najvýznamnejších predstaviteľov slovenského výtvarného umenia druhej polovice 20. storočia. Študoval na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave u prof. Dezidera Milleho a prof. Petra Matejku (1963 – 1969). Po zamatovej revolúcii sa stal profesorom na Katedre maľby (1990 – 2004). Počas komunistického režimu bol aktívnym členom neoficiálnej scény. Na jeho podnet sa konal 1. otvorený ateliér na Tehelnej ulici 32 v Bratislave (19. novembra 1970), čo predznamenovalo príchod silnej generácie konceptuálnych umelcov. Krátko po novembri 1989 bol politicky aktívny. Je nadšeným a kritickým komentátorom miestnej politiky. Je spoluzakladateľom skupiny Syzygia (1988). Pracuje s rôznymi médiami, ako sú kresba, grafika, fotografia, maľba, objekty, rozsiahle inštalácie a akcie s neustálym nutkaním odrážať sociálno-politickú realitu. Počas umeleckej praxe bol hlboko ovplyvnený nekonečným hľadaním vedomostí a koreláciou medzi vedou a umením. Fascinuje ho vesmír, astronómia, matematika, hlboké ocenenie prírody a záujem o ekológiu. Pedagogicky dlhodobo pôsobil na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave a na Fakulte umení Technickej univerzity v Košiciach.

Rudolf Sikora is one of the most important representatives of Slovak fine art of the second half of the 20th century. He studied at the Academy of Fine Arts in Bratislava under prof. Dezider Milly and prof. Peter Matejka (1963 - 1969). After the Velvet Revolution, he became a professor at the Department of Painting (1990 - 2004). During the communist regime, he was an active member of the unofficial scene. He initiated the first open studio held at Tehelna Street 32 in Bratislava (November 19, 1970), which foreshadowed the arrival of a strong generation of conceptual artists. Shortly after November 1989, he was politically active. He is an enthusiastic and critical commentator on local politics. He is a co-founder of the group Syzygia (1988). He works with various media such as drawing, graphics, photography, painting, objects, large-scale installations and events with a constant urge to reflect socio-political reality. During his artistic practice, he was deeply influenced by the endless search for knowledge and the correlation between science and art. He is fascinated by space, astronomy, mathematics, deep appreciation of nature and interest in ecology. He has worked as a teacher at the Academy of Fine Arts in Bratislava and at the Faculty of Arts of the Technical University in Košice.



Rudolf Sikora (1946)

Z cyklu Antropocén – Posolstvo civilizácii po nás
From the Series Anthropocene – Message to the Civilization After Us
2021

Tlač na papieri, ed. 2/3
Print on paper, ed. 2/3
Triptych, 100 x 70 cm each

Odhadovaná cena / Estimation: 2 000 – 3 000,- €
Vývolávacia cena / Starting price: 1 700,- €

Rita Koszorús (1989)

Autorka vo svojej tvorbe dlhodobo pracuje s technikou koláže – nielen formálne, ale aj ideovo. Počas uplynulých rokov sa jej tvorba začala uberať smerom k abstrakcii, ktorá pre ňu predstavuje najmä slobodu pravidiel. Inšpiruje ju absurdnosť každodennosti, venuje sa témam (kolektívnej) identity a pozície maľby v umení a analýze času. Je zrejme, že Koszorús v oblasti maľby skúša rôzne procesy, nenechá sa strhnúť overenou manierou a ani prevažujúcimi trendami. Ide vlastnou cestou a aj keď to nie je vždy jednoduché, vnútorné presvedčenie je evidentne pre ňu dôležitým hnacím motorom. Vo svojej tvorbe prepája maliarske školenie so zrejmovou afinitou k participatívnym projektom, nevyhýba sa ani aplikácii grafických či kresbových postupov. Práve v tejto pozoruhodnej kombinácii a odvahe experimentovať tkvie sila jej prác.

Koszorús vo svojej tvorbe citlivo reaguje na bohatosť estetických foriem obdobia modernizmu, ktoré vedome i nevedome reflektuje a interpretuje. Ako pripomína, analýza modernistickej estetiky spočíva v hľadaní vývoja vizuálnej identity, ale aj vkusu, ktoré výrazne formovali naše kultúrne povedomie. Aktuálne u autorky najviac rezonuje téma času, nostalgie a pamäte. V poslednom období sa upriamuje najmä na možnosť vytvorenia kompaktného zážitku. Koláž, ako forma/nástroj budovania nielen obrazu ale aj priestoru či videa. Vnímanie sústreďuje na pocity, esencie – na prvý pohľad menej nápadné detaily – drobné vyrušenia v každodennom plynutí. Ako zdôrazňuje samotná autorka – absurdný detail či okamih vtipu sú práve tým zastavením času, ktoré je charakteristické pre jej umeleckú prax.

In her work, the author has been implementing the technique of collage for a long time – not only formally, but also ideologically. During the past years, her work began to move towards abstraction, which in this case means mainly the freedom of rules. The author is inspired by the absurdity of everyday things and she deals with the topics of (collective) identity and the position of painting in art and the analysis of time. It is obvious that Koszorús tries different processes in the field of painting, she does not allow herself to be carried away by a proven manner or prevailing trends. She follows her own path, even if it is not always easy, inner conviction is evidently an important driving force for her. She combines painting training with an obvious affinity for participatory projects, and she does not avoid the application of graphic or drawing procedures. It is precisely in this remarkable combination and the courage to experiment where the strength of her works lies.

Furthermore, Koszorús sensitively reacts to the richness of aesthetic forms of the modernism period, which she consciously and unconsciously reflects and interprets. As she reminds us, the analysis of modernist aesthetics consists in the search for the development of visual identity, but also of taste, which significantly shaped our cultural awareness. Currently, the themes of time, nostalgia and memory resonate most with the author. Lately, she focuses mainly on the possibility of creating a compact experience. Collage, as a form/tool for building not only an image but also a space or a video. Koszorús focuses on feelings, essences – details that are less noticeable at first glance – small disturbances in the everyday flow. As the author herself points out – an absurd detail or a moment of wit are precisely that stopping of time which remains characteristic of her artistic practice.

Nina Gažovičová



Rita Koszorús (1989)

schMERZbild & vlny
schMERZbild & waves
2020

Akryl, tuš a olej na plátne
Acrylic, ink and oil on canvas
130 x 120 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 3 500 – 4 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 2 900,- €

Umelecké duo Tkáčová/Chiša funguje v tandeme od roku 2000. Ich tvorba sa vždy rozvíjala naprieč viacerými médiami – najčastejšie sa vyjadrujú prostredníctvom videa, kresby, sochy či inštalácie; vo svojich dielach často využívajú performanciu, intervencie, prácu s jazykom, taktiku hry. Kľúčovým aspektom ich tvorby je spochybňovanie bežných spoločenských zvykov a návykov, rutiny – najmä z gendrového pohľadu – sú výraznými predstaviteľkami postfeminizmu. Ich tvorba je angažovaná – dlhodobo reflektujú aktuálne spoločenské a politické témy, pritom nestrácajú zmysel pre provokáciu, nadhľad, humor, iróniu či sebaíroniu. Vo svojej tvorbe dlhodobo skúmajú aktuálne problémy femininity a maskulinity, východoeurópskej histórie a kolektívneho vedomia, sociálnej, kultúrnej a politickej situácie, ale zaujímajú ich aj špecifiká vzťahov a fungovania umeleckej scény a kultúrnych inštitúcií – v oblasti kultúrnej prevádzky, ale aj v inštitucionálnom kontexte.

Tkáčová / Chiša is an artist duo that has been working in tandem since the year 2000 and their common work has been developing across a number of media. Most frequently they express their ideas using video, drawing, sculpture or installation, but they also employ performance or interventions, work with language and tactics of play. A key aspect of their work is the questioning of ordinary social customs, habits and routines, particularly from the standpoint of gender – they are forceful representatives of postfeminism. Their work is politically engaged: for a considerable time they have reflected current social and political themes without losing their talent for provocation, broad perspective, humor, irony, and self-irony. They have been engaged in a long-term examination of current problems of masculinity and femininity, East European history and collective consciousness, and the social, cultural and political situation; they are also, however, interested in the specifics of relationships and in the art scene and cultural institutions – the field of cultural practice and also the institutional context.

Nina Gažovičová



Lucia Tkáčová (1977) & Anetta Mona Chiša (1975)

The Others
2011

C-print, ed. 2/5
58 x 43,5 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 2 500 – 3 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting prize: 2 000,- €

Lucia Oleňová, víťazka prestížnej ceny Maľba roka, zaujala v r. 2019 porotu opustením konvenčnejšieho maliarskeho prejavu, príklonom k DIY estetike, k fyzickejšiemu kontaktu s materiálom a k využitiu netradičného, „nemaliarskeho“ narábania s plátnom. Jej abstraktná tvorba sa v pozvoľnom procese očistila od vizuálnych mustier a upustila od oku lahodiacej farebnosti. Autorka začala využívať temnejšiu farebnosť, v jednom momente maľovala výhradne čiernou farbou, až napokon prešla k takmer až surovému manipulovaniu s podložkou, bez zjavnej zobrazovacej ambície. Oleňová priznáva, že ju zaujíma vnímanie priestoru „za“ – za pokračujúcou plochou a smerom línie cez „končiacu“ hranu obrazu. Fascinuje ju tvar, ktorý neexistuje v realite, iba v jej predstavivosti. Práve jeho smerovanie a nekonečný rozptyl si autorka vizualizuje.

Momentálne je hlavnou inšpiráciou jej diel príroda, konkrétne zvlášť fauna; pozorovanie prírodných tvarov, štruktúry – rastliny a kvety, ktoré dokáže spodobiť bez zbytočného klišé. Farebné zhluky na jej monumentálnych plátnach sú fascinujúce kompozície, ktoré vznikajú násobením biomorfnych tvarov a textúr. Oleňová k maľbe pristupuje neortodoxne - jej obrazy vznikajú neraz z niekoľkých hotových diel. Tie zošívajú či inak spájajú do jedného celku. Transformácia do finálnej podoby je nielen dôsledkom nespokojnosti autorky s formálnou stránkou vlastných diel, ale aj spôsobom, ako pristupovať k tomuto klasickému médiu v 21. storočí.

Lucia Oleňová, winner of the prestigious Painting of the Year award in 2019, captivated the jury by leaving conventional painting performance and leaning towards DIY aesthetics, more physical contact with the material and the use of non-traditional, "non-painterly" canvas work. In a gradual process, her abstract work has been cleansed of visual musters and abandoned the pleasing color schemes. The author began to use darker tones – at one point she painted only in black, until finally moving to almost raw manipulation of the base, without obvious ambition of depicting. Oleňová admits that she is interested in the perception of the space "behind" – behind the continuing surface and in the direction of the line through the "ending" edge of the image. She is fascinated by shapes that do not exist in reality, only in her imagination. It is their direction and infinite scatter that the author visualizes.

Currently, the main inspiration for her work is nature, specifically fauna; observation of natural shapes, structures – plants and flowers she is able to depict without unnecessary clichés. The colorful clusters on her monumental canvases are fascinating compositions created by the multiplication of biomorphic shapes and textures. Oleňová approaches the painting unorthodoxly – her paintings are often created from several finished works. She sews or otherwise staples them together. The transformation into the final form is not only a consequence of the author's dissatisfaction with the formal side of her own works, but also a way of approaching this classical medium in the 21st century.

Nina Gažovičová



Lucia Oleňová (1992)

Tiesňava Suchá Belá
Suchá Belá Gorge
2021

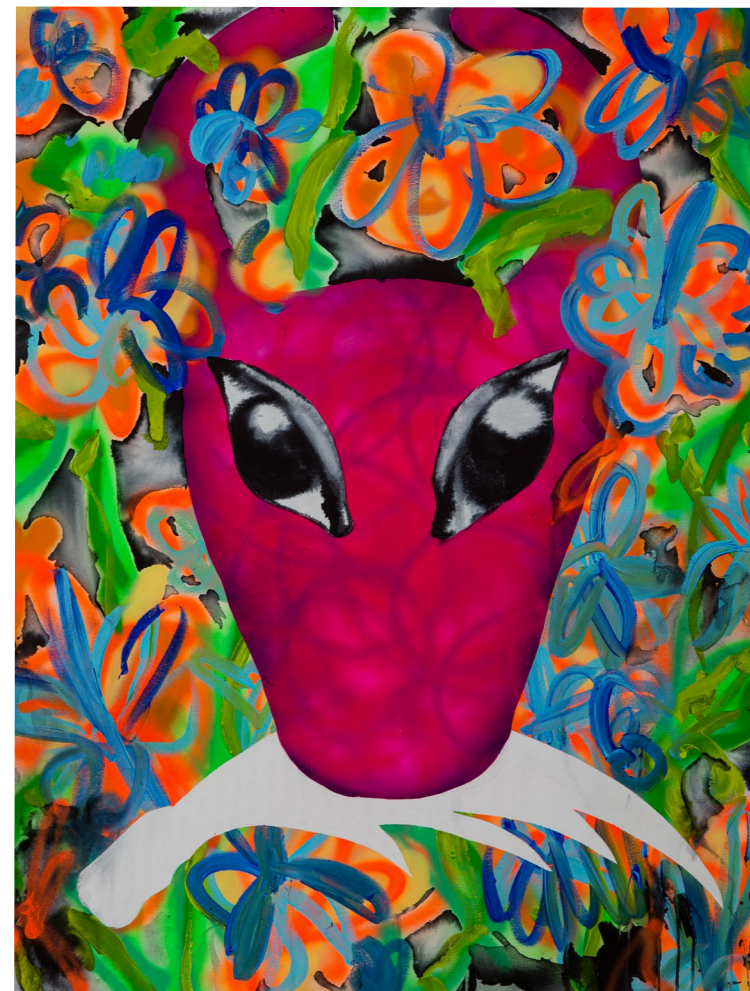
Akvarel na papieri
Watercolor on paper
100 x 70 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 1 000 – 1 200,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 800,- €

Barnabásovi Lakatosovi Gellérimu sa podarilo rozvinúť zmyselnú – súčasne symbolistickú a expresívnu – figurálnosť, ktorá je dnes považovaná za typicky jeho. Hoci sa sám definuje ako umelec, ktorý mieša detskú estetiku 90. rokov s post-internetovou maľbou, jeho umenie pracuje s charakteristicky nadčasovým súborom symbolov. Živé a neobyčajne farebné kompozície autorovho najnovšieho cyklu osídľujú personifikované zvieratá známe z rozprávok, animovaných filmov, mýtov a Biblie, zapletené do flóry pripomínajúcej džungľu. Jeho postavy sú prastarými, univerzálnymi symbolmi hlboko zakorenenými v našej kultúre, na ktoré možno okrem akéhosi súkromno-mytologického čítania hľadieť aj cez optiku viacerých iných interpretačných rámcov. Mladý umelec navyše využíva na tvarovanie postáv čoraz radikálnejšie, voľnejšie a uvoľnenejšie techniky gestickej maľby a na jeho najnovších plátnach sa objavujú fragmenty najznámejšieho maďarského mýtu, príbehu o zázračnom jeleňovi, ktorý viedol kočovných bratov na Západ.

Barnabás Lakatos Gelléri succeeded in developing the sensuous – simultaneously symbolist and expressive – figurality that is now regarded as his. Although Lakatos Gelléri defines himself as an artist who mixes 90's kids aesthetics with post-internet painting, his art operates with a characteristically timeless set of symbols. The vibrant and extraordinarily colorful compositions of the artist's most recent cycle are populated by personified animals known from fairy tales, animated films, myths and the Bible, entangled in the jungle-like flora. His figures are ancient, universal symbols deeply embedded in our culture, which, in addition to a kind of private-mythological reading, can also be considered through the lens of several other interpretative frameworks. Moreover, the young artist employs increasingly radical, free and relaxed techniques of gestural painting for shaping figures and his latest canvases feature the fragments of the most-well known Hungarian myth, the tale of the Miraculous Deer, who led the nomadic brothers to the West.

acb Gallery



Barnabás Lakatos Gelléri (1997)

Bull with Knife
2022

Akryl, sprej a tuš na plátne
Acrylic, spray paint and ink on canvas
130 x 100 cm

acb Gallery, Budapest

Odhadovaná cena / Estimation: 3 000 – 3 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 2 700,- €

Kristína Bukovčáková sa vo svojej tvorbe programovo venuje environmentálnym témam – tragickým scenárom krajiny. Dnešný svet vníma ako súbor ekologických, ekonomických a politických kríz vyvolávajúcich katastrofálne scenáre do budúcnosti, tie sa u nej stávajú nosnou témou tvorby. Ekológiu percipuje citlivo, no taktiež si uvedomuje, že mladá generácia môže ešte v poslednej chvíli zvrátiť túto katastrofu. Preto kriticky posudzuje nechcené dedičstvo, ktoré zasahuje do našej vlastnej každodennej existenčnej roviny. Bukovčáková vytvára vlastnú hru archetypov sústredených v zhlukových maliarskych kolážach. Kombinuje fragmenty prírodných štruktúr a oživej flóry s obrazovým svetom sociálnych sietí. Zobrazuje svet animálny, kde si všetky stvorenia len ťažko nachádzajú svoje úkryty pred svetom. Nebadane nadväzuje na situáciu dneška spojenú s pandemiou, kedy celé ľudstvo zostalo nechcene uzavreté vo svojich „zimoviskách“ – bytoch a domoch.

Preexponovaný obrazový svet internetu naviazaný na vlastné prežívanie skutočnosti autorka pretvára do systému archetypov. Taktiež narába so štruktúrou a jemným komponovaním rôznych textúr. Až sondážnym prieskumom poodhaľuje jednotlivé vrstvy maľby. Využíva rôzne štruktúry dreva, kameňa, padavých látok, ale aj objekty za priehľadnou látkou vytvárajúce hru svetla a tieňa. Skúma animálny svet, z neho sa sústreďí predovšetkým na hibernákulum – miesto alebo úkryt, v ktorom živočíchy prekonávajú nepriaznivé obdobie zimy. Využíva aj námety z flóry, ktoré s ľahkosťou personifikuje. Tieto prírodné motívy sa v surreálnych kolážach dostávajú do spoločnosti fragmentov ľudského tela i súčasnej technológie ako vyprázdnených symbolov. Charakterizujúcim prvkom je posunutie sa do iného menej konkrétneho priestoru, kde nachádza nové prepojenia a výzvy. Prilastňuje si spôsob tvorby koláže, no používa ju vlastným snovým, metaforickým spôsobom, ktorá prekvapuje intuitívnymi, avšak z časti premyslenými súvislosťami.

In her work, Kristína Bukovčáková programmatically deals with environmental themes – tragic scenarios of the country. She perceives today's world as a set of ecological, economic and political crises causing catastrophic scenarios for the future, which become the main theme of her work. She perceives ecology sensitively, but she is also aware that the young generation can still reverse this disaster, although at the very last moment. She critically assesses this unwanted heritage that interferes with our own everyday existence. Bukovčáková creates her own game of archetypes concentrated in cluster painting collages. She combines fragments of natural structures and vivid flora with the pictorial world of social networks. She depicts the animal world, where the creatures have trouble finding their shelters from the world. She inadvertently reflects on today's situation associated with the pandemic, when all of humanity remained unwillingly closed in their "winter places" – apartments and houses.

The author transforms the overexposed visual world of the Internet, linked to her own experience of reality, into a system of archetypes. She also works with structures and delicate compositions of various textures. It is only through thorough examination that she reveals the individual layers of the painting. She uses different structures of wood, stone, cloth, but also objects hidden behind a transparent fabric, creating a play of light and shadow. She explores the animal world, focusing primarily on the hibernaculum – a place or shelter where animals overcome the tough winter season. She is also inspired by flora, which she personifies with ease. In surreal collages, these natural motifs are joined by the fragments of the human body and contemporary technology – empty symbols. Moving to another, less specific space, where she finds new connections and challenges, is very characteristic of her work. Bukovčáková appropriates the method of collage creating, but implements it in her own dreamy, metaphorical way, and the results surprise us with intuitive, and yet partially thought-out, connections.



Kristína Bukovčáková (1991)

Po búrke
After Storm
2021

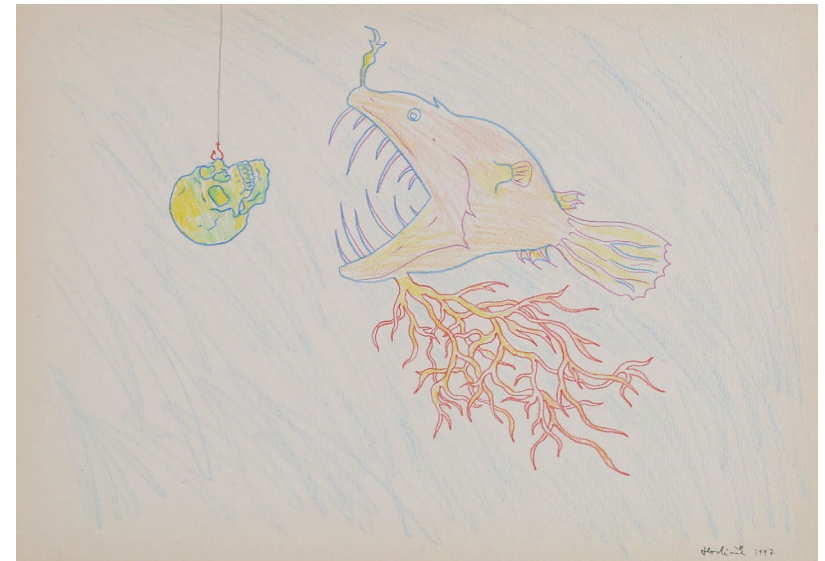
Akryl a airbrush na plátno
Acrylic and airbrush on canvas
130 x 100 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 2 700 – 3 000,- €
Vývolávacia cena / Starting price: 2 000,- €

Bohdan Hostiňák (1968)

V rokoch 1991 – 1997 študoval na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave v ateliéri prof. Rudolfa Sikoru. Patrí medzi autorov vyjadrujúcich sa výlučne médiom maľby a kresby, ktoré radí do cyklov podľa tematických okruhov. Inšpiráciu berie v súčasnej realite i histórii, zaujímajú ho maľby „starých“ majstrov, napríklad P. Bonnard, N. Poussin. Jeho maľby sú nasýtené symbolikou a kontrastmi v zmysle potlačenia racionálnej skladby obrazu. Plošný, emblematický charakter obrazov strieda v druhej polovici 90. rokov naratívna forma premieňajúca obraz do emotívnej mystickej scenérie s prítomnou dávkou irónie, sna, melanchólie alebo reminiscencie. Hostiňákové diela sú na hrane racionality a iracionality, reality a fikcie. V tom je však zakódované tajomstvo jeho ambivalentných príbehov. Autor je zastúpený v početných súkromných a verejných zbierkach.

Between the years 1991–1997, Hostiňák studied in the studio of prof. Rudolf Sikora at the Academy of Fine Arts in Bratislava. He belongs among the authors who express themselves through the medium of painting and drawing exclusively, and he categorizes his works into cycles according to thematic areas. Hostiňák is inspired by both contemporary reality and history, and he is interested in paintings by "old" masters, such as P. Bonnard or N. Poussin. His paintings are saturated with symbolism and contrasts in the sense of suppressing the rational composition of the painting. In the second half of the 1990s, the flat, emblematic character of the paintings was replaced by a narrative form transforming the painting into an emotional mystical scenery with a dose of irony, dream, melancholy or reminiscence. Hostiňák's works are on the verge of rationality and irrationality, reality and fiction – it's where the secret of his ambivalent stories lies. The author is represented in numerous private and public collections.



30

Bohdan Hostiňák (1968)

Lov z hlbiny
Hunting from the Depths
1997

Farebné ceruzky na papieri
Color pencils on paper
25 x 35 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 1 000 – 1 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 800,- €

Ka- Tekla (vlastným menom Katarína Blažová-Tekeľová, 1945, Prešov) študovala v Ateliéri monumentálnej maľby a tapisérie profesora Petra Matejku na Vysokéj škole výtvarných umení v Bratislave. Je maliarkou, autorkou tapisérií, art-protisov, realizácií v architektúre. Autorkinou najväčšou témou naprieč desaťročiami je žena. Prostredníctvom osobnej skúsenosti rozpráva o nadčasových archetypoch, ale aj aktuálnom spoločenskom postavení žien. V jej poňatí je žena nositeľkou života, napojenou na Veľkú Matku (Zem); Moirou, ktorá pradiť niť osudu; jej lono je bránou k životu aj smrti. Zároveň, na opačnom póle, sa často ocitá lapaná v pavučine patriarchátom vytvorených konvencií. Ďalším poznávacím znamením autorky je osobitné experimentovanie s formou. Mnohé veľkoformátové diela sú výsledkom (vyzdvihnutím) náhody, či dokonca chyby. Obdobným spôsobom vznikali aj jej najnovšie nefiguratívne plátna. Ich predlohy boli vytvorené v intenciách psychického automatizmu – autorka bez vedomej myšlienkovkej kontroly, inšpirovaná hudbou a ponorená v prítomnosti, pretavuje do podoby kresieb zážitky zo svojho každodenného života. V tomto procese rezignuje na príbehy aj pamäť, podstatná je už len hĺbka emócií. Následné premalovávanie týchto spontánnych záznamov je paradoxnou činnosťou, ktorá je prevrátením procesu naruby: kým pri kreslení je sústredená pozornosť do hĺbky vlastného vnútra, pri maľovaní sa obracia smerom von, k povrchu plátna; pôvodná nespútanosť kresby sa pretavuje do disciplinovanej práce so štetcom.

Ka- Tekla (civic name Katarína Blažová-Tekeľová, 1945, Prešov) studied in the Studio of Monumental Painting and Tapestry of Professor Peter Matejka at the Academy of Fine Arts in Bratislava. She is a painter, the author of tapestries, art-protis, realizations in architecture. The author's biggest topic across decades has been a woman. Through personal experience, she talks about timeless archetypes, but also about the current social status of women. In her conception, the woman is the bearer of life, connected to the Great Mother (Earth); Moira, who spins the thread of destiny; her womb is the gateway to life and death. At the same time, on the opposite pole, she often finds herself trapped in a web of conventions created by patriarchy. Another characteristic sign of the author's work is a unique experimentation with form. Some large-format works are a result of a chance or even of a highlighted error. Her latest non-figurative canvases are created in a similar way, with the intentions of psychic automation – the author, without the thought control, inspired by music and immersed in the moment, transforms experiences from her everyday life into the drawings. This process is not about memories or stories, only the depth of emotions is important. Subsequent repainting of these spontaneous recordings is a paradoxical activity, which inverts the process upside down: while the drawing focuses on the depth of author's own emotions, painting turns the focus outwards, towards the surface of the canvas; the original unfetteredness of the drawing is transformed into disciplined work with a brush.

Alexandra Tamášová



Ka- Tekla (1945)

Čakanie na Godota
Waiting for Godot
2008

Akryl na plátne
Acrylic on canvas
150 x 200 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 5 000 – 7 000,- €
Vývolávacia cena / Starting price: 5 000,- €

Martin Piaček študoval na Vysoké škole výtvarných umení v Bratislave. Od roku 2007 vyučuje na VŠVU, od roku 2017 vedie Ateliér vvv (vizuálne verbálne verejné) na Katedre intermédií. Okrem samostatnej výtvarnej a výstavnej praxe sa od roku 2016 venuje dramaturgii prednáškového cyklu Soft Norm na VŠVU a najnovšie aj globálne orientovanému projektu Liquid Dogmas v réžii o.z. Verejný podstavec. Je zakladajúcim členom občianskeho združenia Verejný podstavec, výstavného formátu DiStO a podporovateľom platformy KU.BA. Jeho práce boli prezentované na samostatných a skupinových výstavách na Slovensku a v zahraničí. V posledných rokoch napríklad vo Východoslovenskej galérii v Košiciach (2020), v Schaubmarovom mlyne v Pezinku, v MODEM - Centre pre súčasné umenie v Debrecíne a na Biennale Art Encounters v Temešvári (2019); v Karlín Studios v Prahe (2018), v Slovenskom národnom múzeu v Bratislave a v Novej synagóge v Žiline (2017); v Kunsthalle Bratislava, v Múzeu SNP v Banskej Bystrici a na Medzinárodnom festivale performance RIAP v Québec (2016); v galérii Photon vo Viedni, v Múzeu Kiscelli v Budapešti, v galérii City Surfer v Prahe a na OFF bienále v Budapešti (2015); v galérii Artwall v Prahe, na Bienále súčasného umenia OSTRALE v Drážďanoch a v Tranzite Bratislava (2014) medzi inými.

Martin Piaček studied at the Academy of Fine Arts in Bratislava. Since 2007 he has been teaching at the VŠVU, since 2017 he has been leading the Studio vvv (visual verbal public) at the Department of Intermedia. In addition to the art and exhibition practice, he has been working on the dramaturgy of the Soft Norm lecture series at the VŠVU since 2016 and, more recently, the globally oriented Liquid Dogmas project directed by the association called Verejný podstavec. He is a founding member of Verejný podstavec as well as of the exhibition format DiStO and a supporter of the KU.BA platform. His works were presented at solo and group exhibitions in Slovakia and abroad. In recent years, for example, in the East Slovak Gallery in Košice (2020), in the Schaubmar Mill in Pezinok, in the MODEM - Center for Contemporary Art in Debrecen and at the Biennale of Art Encounters in Timișoara (2019); at Karlín Studios in Prague (2018), at the Slovak National Museum in Bratislava and at the New Synagogue in Žilina (2017); at the Kunsthalle Bratislava, at the SNP Museum in Banská Bystrica and at the RIAP International Performance Festival in Québec (2016); at the Photon Gallery in Vienna, at the Kiscelli Museum in Budapest, at the City Surfer Gallery in Prague and at the OFF Biennial in Budapest (2015); in the Artwall Gallery in Prague, at the OSTRAL Biennial of Contemporary Art in Dresden and in Transit Bratislava (2014).



Martin Piaček (1972)

Vector, zo série Marmor (od r. 2018)
Vector, from the Marmor Series (since 2018)
2021

Mramor a kov
Marble and metal
30 x 25 x 20 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 2 400 – 3 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 2 000,- €

Charakteristickým rysom tvorby Borisa Sirku je zvolený žáner, ktorého možnosti neustále objavuje a posúva do nových rovín. V jeho chápaní obrazu dominuje špecifická farba a plocha, vďaka ktorej sa dá jeho štýl maľby spoľahlivo „identifikovať“. Počiatočnú výraznú farebnosť vo svojej tvorbe postupne umelo udržiaval len v naznačených akcentoch malých farebných plôch tmavého podkladu. V minulosti opakovane spracovával „temné“ témy inšpirované literárnymi či filmovými predlohami, alebo (urbánnymi) legendami rôznych kultúr. Taktiež si požičiaval motívy z japonskej hororovej literatúry alebo pracoval s atmosférou viktoriánskych románov, inokedy sa zas dotýkal barokového zátišia v zmysle Vanitas. Neskôr sa postavy naivných komiksových „animozvieratiek“ v jeho dielach menia na ľudské trosky s monochrómnou farebnosťou. Následne kontrast tmavých a neónových farieb vystriedala linka a takmer pastelová farebnosť. Maľovaná plocha je zrazu umlčaná a namiesto nej dominuje grafická lineárnosť. Sirka pracuje so staronovými umeleckými technikami, pri ktorých využíva tuš a pierko. Ako predobraz mu slúžia dobové rytiny a grafiky starých majstrov. Sirka pracuje v ohraničených, uzatvorených cykloch. Zmeny programu u Sirku znamenajú vždy striktný prechod z jednej fázy do druhej, náhlu zmenu vyjadrovania, nové myšlienky alebo novú tematickú oblasť.

Je absolventom Technickej univerzity v Košiciach ateliérov prof. Rudolfa Sikoru a Zbyňka Prokopa. Absolvoval aj stáž na Akadémii umení v Prahe v ateliéri prof. Michaela Bielického.

A characteristic feature of Boris Sirka's work is the chosen genre, the possibilities of which Sirka constantly discovers and upgrades. His painting style is quite easy to identify based on his specific use of colors and space. The bold color scale that characterized his early work was kept present even later, in the small colorful areas of the usually dark background. Sirka repeatedly worked on "dark" themes inspired by literature, film, or (urban) legends of various cultures. He also borrowed motifs from Japanese horror literature, worked with the atmosphere of Victorian novels, or even the Baroque still life in the sense of Vanitas. Later in his work, the characters of naive comic "anime animals" transform into human wreckage and monochrome color. Subsequently, the contrast of dark and neon colors was replaced by a line and almost pastel colors. The painted surface is suddenly silenced and replaced by graphic linearity. Sirka works with old and rediscovered art techniques, using ink and feathers. Engravings and graphics of old masters serve him as a model. Sirka works in limited, closed cycles. Changes in Sirka's program always mean a strict transition from one phase to another, a sudden change in expression, new ideas or a new thematic area.

He is a graduate of the Technical University in Košice, where he studied in the studios of prof. Rudolf Sikora and prof. Zbyněk Prokop. He also completed an internship at the Academy of Arts in Prague in the studio of prof. Michael Bielický.



Boris Sirka (1981)

Powers of Ten
2019

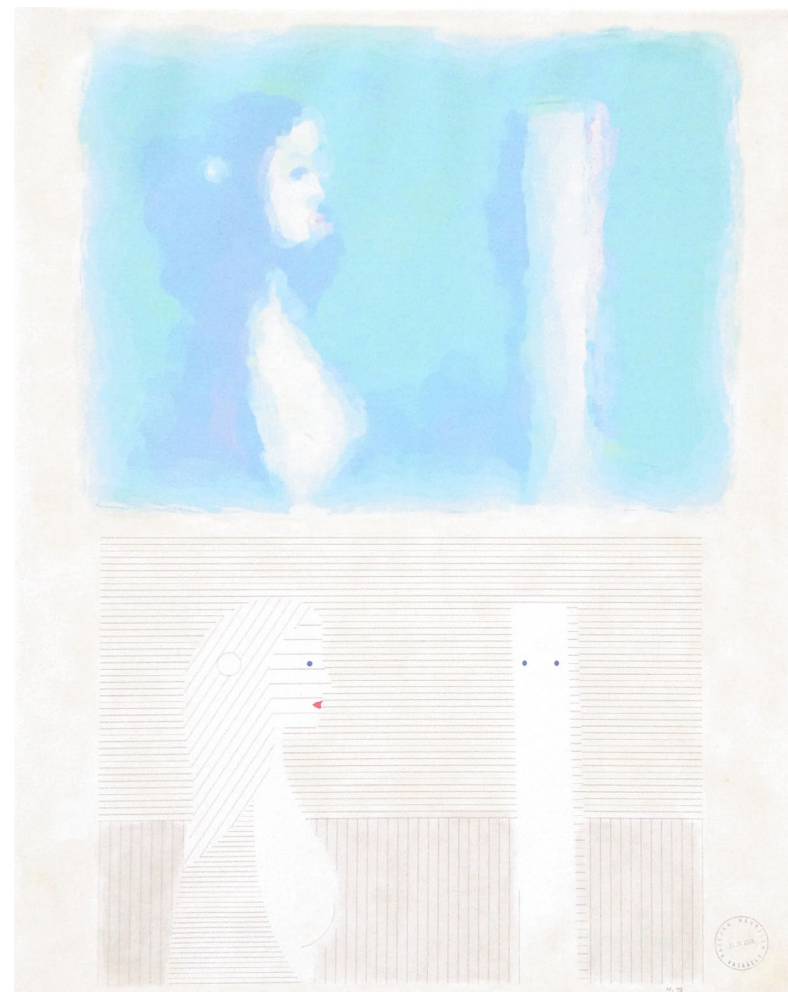
Akryl na plátno
Acrylic on canvas
140 x 150 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 3 000 – 3 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 2 500,- €

Vladimír Havrilla (1943)

Vladimír Havrilla je jednou z najvýraznejších postáv slovenského intermediálneho umenia – prejavuje sa ako všestranný umelec; je maliarom, sochárom, venuje sa počítačovej grafike a animácii, vytvára experimentálne filmy a v neposlednom rade sa venuje aj literatúre. V rokoch 1962 – 1968 študoval sochárstvo na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave. Od šesťdesiatych rokov sa jeho tvorba rozvíjala v intermediálnej rozmanitosti – v sochárstve, filme, maľbe, kresbe a počítačovej grafike. V celej doterajšej tvorbe autor zaujato kombinuje reálne maliarske gesto s technologickým, počítačovým: „...od roku 1997 sa počítačová grafika a modelovanie stávajú základom autorovej tvorby. Nejde pritom len o modelovanie figúr a narábanie s obrazom a jeho animáciou, a rozprávanie poviedok, ale aj o zvláštny, pre Havrilla podstatný aspekt nehmotnosti tohto virtuálneho sveta: stlačením gombíka tento svet zmizne, nastane to, čo symbolicky nájdeme v skle, vode, svetle alebo v bielej farbe – „absolútna čistota“. (Daniel Brozman) Vladimír Havrilla je už dlhé roky kultovou osobnosťou alternatívneho umenia. Jeho tvorba bola a je známa viac zasvätencom, než širšej kultúrnej verejnosti. Nedávno sa však dočkala zaslúženého spoločenského docenenia – Slovenská národná galéria usporiadala retrospektívnu výstavu umelca.

Vladimír Havrilla is one of the most prominent and versatile figures of Slovak intermedia art – he is a painter, a sculptor, he makes experimental movies and writes literature. He studied sculpture at the Academy of Fine Arts in Bratislava, from 1962 to 1968. Since the 1960s, his work has been developing in intermedia diversity – sculpture, film, painting, drawing and computer graphics. The author has always been interested in combining a real painting gesture with a technological, computer one: „...since 1997, computer graphics and modeling have become the basis of the author's work. It's not just about modeling the figures and dealing with the image and its animation, and telling short stories, but also a special aspect of the weightlessness of this virtual world that is essential for Havrilla: by pressing the button, this world disappears, and what happens is what we find in glass, water, light or in white – "absolute purity". (Daniel Brozman) Vladimír Havrilla has been an iconic figure in alternative art for many years. His work was and still is known more to insiders than to the general cultural public. Recently, however, it received a well-deserved social appreciation – the Slovak National Gallery organized a retrospective exhibition to celebrate his work.



Vladimír Havrilla (1943)

Pred zrkadlom
In Front of a Mirror
2018

Digitálna tlač, akryl na plátne
Digital print, acrylic on canvas
100 x 80 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 2 800 – 3 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 200,- €

Beáta Kočner Bencová má jasne ohraničený svoj tematický záber. V centre jej záujmu je spoločnosť, ale najmä žena – jej postavenie, zaradenie, tápanie a strácanie sa v súčasnom svete. Cez svoje protagonistky sa Kočner Bencová snaží reflektovať psychológiu a správanie postáv, v skutočnosti sa vyrovnáva aj s vlastnými pochybnosťami. Postavy, ktoré na svojich obrazoch spodobuje, sú „antropoidy“. Bytosti, ktoré vyzerajú ako ľudia, ale nie sú nimi. Majú ľudskú podobu a naše hyperbolizované vlastnosti, no sú to fantastické stvorenia. Práve prostredníctvom ich zobrazenia sa autorke jednoduchšie tematizujú vážne témy – identita, sexualita, inštinkt, živočíšnosť, hriešnosť, nekorektné správanie, mýtus krásy... – celkovo naša „ľudská“ povaha. Vyjadruje sa typickými hrubými ťahmi, ktoré evokujú naivnú, takmer až detskú kresbu či umenie art brut. Autorka zdôrazňuje, že žijeme v absurdnej dobe. Aj preto, vďaka zdanlivo „jednoduchým“ postavám môže využívať „humor cez slzy“. V skutočnosti trefne poukazuje na negatívne, často všeobecne tolerované (či prehliadané) javy v spoločnosti. Jej príspevok k téme však nie je len o kritike, ale najmä o sústredenom pozorovaní.

Beáta Kočner Bencová works within a clearly defined thematic scope. Society is in the center of her interest, especially women – their position, status, fumbling and getting lost in the contemporary world. Through her protagonists, Kočner Bencová tries to reflect on the psychology and behavior of the characters, while also dealing with her own doubts. The figures she portrays in her paintings are "anthropoids"; creatures that look human but aren't. They have human form and our hyperbolized features, but they are fantastical creatures. It is through their portrayal that the author more easily thematizes serious topics – identity, sexuality, instinct, animality, sinfulness, improper behavior, the myth of beauty... - our "human" nature in general. It is expressed with typical rough strokes that evoke a naive, almost childlike drawing or art brut. The author emphasizes that we live in absurd times. This is also why, thanks to seemingly "simple" characters, she can use "humor through tears". Although she aptly points out negative, often generally tolerated (or overlooked) phenomena in society, her contribution to the topic is not only about criticism, but mainly about focused observation.

Nina Gažovičová



Beáta Kočner Bencová (1992)

Zelená izba
Green Room
2021

Akryl na plátne
Acrylic on canvas
120 x 85 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 700 – 900,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 400,- €

Emília Rigová, víťazka prestížnej Ceny Oskára Čepana (2018) je vzdelaním sochárka (absolvovala odbor kamenosochárstvo na bratislavskej ŠUP-ke, neskôr Katedru sochárstva na Akadémii umení v Banskej Bystrici) a hoci netvorí sochy v tradičnom slova zmysle, práca s priestorom je pre jej umenie typická. Pohybuje sa najmä v médiách inštalácie, performancie, videa a grafiky, pričom jej diela po formálnej stránke charakterizuje hľadanie významu a možností uplatnenia sochárskych princípov v súčasnej digitálnej dobe. Tematicky sa zaoberá problematikou (vlastnej) identity, napätia medzi sociálnymi konštruktmi a subjektívne žitou realitou. Angažovane skúma problémy rodových, rasových, a etnických minorít, najmä vzťahy medzi rómskou identitou a majoritnou spoločnosťou. Problematiku socio-kultúrnych stereotypov a politiky tela demonštruje pomocou alter ega BARI RAKLORI, ktoré vytvorila v roku 2012. Ako BARI RAKLORI dekonštruuje a nanovo tvorí reprezentácie rómskej ženy v západnom kanonizovanom umení a súčasnej kultúre. Jej umenie má aj rozmer aktivizmu, najmä projekty, realizované v spolupráci s inými umeleckými subjektami ako intervencie do verejného priestoru. Okrem vlastnej umeleckej činnosti pôsobí ako pedagogička na Katedre výtvarnej kultúry Pedagogickej fakulty Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, či v Barvalipe Academy (Berlin).

Emília Rigová, winner of the prestigious Oskár Čepan Award (2018) is a trained sculptor. She studied stone carving at Bratislava's School of Applied Arts and later in the Sculpture Department of the Academy of Arts in Banská Bystrica. Even though she does not create sculptures in the traditional sense, working with space is a typical feature of her art. She moves primarily in the media of installation, performance, video, and graphics, while her works are formally characterized by a search for meaning and possibilities of employing principles of sculpture in the contemporary digital age. Thematically, she focuses on the question of (her own) identity, tension between social constructs and subjectively experienced reality. She investigates the problems of gender, racial, and ethnic minorities in an engaged manner, especially the relations between Roma identity and the majority society. She demonstrates the issue of social and cultural stereotypes and body politics by means of her alter ego, Bári Raklóri, which she created in 2012. She uses it to deconstruct and reconstruct representation of a Roma woman in the Western canon of art and contemporary culture. Her oeuvre also has an activist dimension, markedly present mainly in the projects realized in cooperation with other artistic subjects – as interventions in the public space. Apart from her own artistic endeavors, she teaches at the Department of Visual Culture of the Pedagogical Faculty of the Matej Bel University in Banská Bystrica or Barvalipe Academy in Berlin.

Alexandra Tamášová



Emília Rigová (1980)

From Crossing B(l)ack Series
2017

Atramentová tlač na dibond doske, drevený rám, ed. 2/3
Ink print on dibond, wooden frame, ed. 2/3
130 x 100 cm

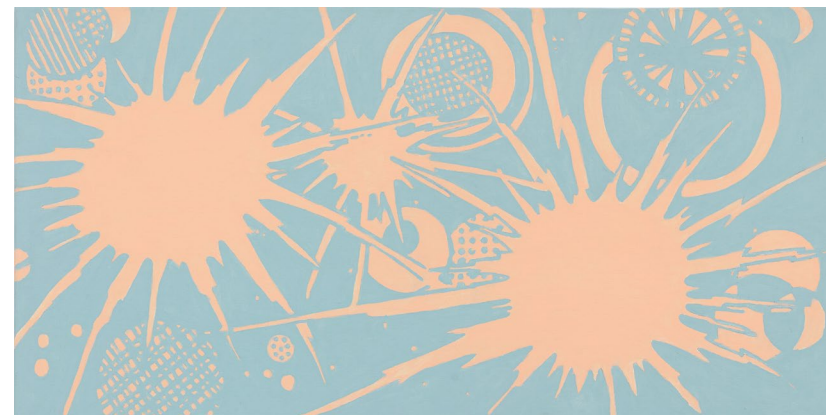
Odhadovaná cena / Estimation: 3 000 – 3 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 2 800,- €

János Fodor (1975)

Typickým znakom Fodorovej umeleckej praxe sú diela sú založené na príbehoch interakcie medzi kultúrou objektu a priemyselnou výrobou. Jeho pseudodizajnérske objekty, ktoré sú v technickom zmysle skôr montované ready-made, evokujú vlastnosti produktového dizajnu a výrobných technológií, zatiaľ čo jeho obrazy si preberajú motívy z ikonických (luxusných) predmetov a premieňajú ich na konceptuálne umelecké diela – presný opak bežnej praxe, v ktorom dizajn čerpá z umenia a využíva jeho nástroje. Viacero Fodorových nedávnych diel nesie odkazy na pop art a optimistický, hlasný, štandardizujúci a geometrický (hard edge, color-field) vizuálny svet 60. a 70. rokov. Fodor vedome evokuje túto epochu, v ktorej sa rozvíjali prepojenia medzi umením a konzumnou kultúrou, a kedy v diskurzoch o budúcnosti stále dominoval pozitívny prístup a príslub utópie. Hoci Fodor používa tieto odkazy s veľkou dávkou ironie a jeho diela formulujú kritiku našej súčasnosti, jeho tvorba nás svojou živostou a humorom dokáže vytrhnúť z nepokoja posledných rokov.

It is a typical feature of Fodor's artistic practice that his works are based on stories of interaction between object culture and industrial production. His pseudo-design objects which in a technical sense are rather assembled ready-mades evoke characteristics of product design and manufacturing technologies, while his paintings borrow motifs from iconic (luxury) items and transform these into conceptual artworks – the exact opposite of the usual practice in which design draws from art and uses its set of tools. A lot of his recent works carry references to pop art and the optimistic, loud, standardizing, and geometric (hard edge, color-field) visual world of the 1960s and 70s. Fodor knowingly evokes this era in which connections between art and consumer culture developed and when discourses about the future were still dominated by a positive approach and the promise of a utopia. Although Fodor uses these references with a great amount of irony and his works formulate a criticism of our present, his works succeed in removing us from the turmoil of the past few years with their vivacity and humor.

Kisterem Gallery



37

János Fodor (1975)

Vortex
2018

Akryl na plátne
Acrylic on canvas
49 x 100 cm

Kisterem Gallery, Budapest

Odhadovaná cena / Estimation: 1 750 – 2 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 200,- €

Katarína Janečková Walshe je maliarka, ktorá ešte počas štúdií na Vysoké škole výtvarných umení v Bratislave zaujala svojou tvorbou – odvážnymi kompozíciami, ale rovnako aj charakteristickým rukopisom. Aj keď spočiatku určovala jej maľbu skôr kontroverzná vizualita (sexuchtivé medvede a vlnadné ženy); s priebehom rokov sa Janečkovej zásobáreň motívov obohatila aj o nové, oveľa osobnejšie témy. V prípade tejto autorky pritom môžeme uvažovať o pozoruhodnej schopnosti prepájať banálne a nezáživné s mimoriadne atraktívnym dejovým napätím. Janečkovú jednoducho ovláda bujná fantázia, ktorú autorka navyše dokáže uveriteľne premietnuť do reality. Nudná rybárska osada, periféria Texasu či akékoľvek iné nezáživé prostredie je v jej prevedení tým najvzrušujúcejším miestom, kde sa dejy neobyčajné veci. Práve v pozoruhodnom prepájaní osobného prežívania s divokými predstavami je ukotvený jej maliarsky program.

Prirodzene, aj ona sa časom začala obracať k témam, ktoré sa stali určujúce pre jej osobný životný príbeh. Tehotenstvo a samozrejme zvlášť materstvo zásadne ovplyvnili jej aktuálne maliarske snaženie. Je zaujímavé, ako dokáže nové situácie reflektovať bez pátosu, veľmi priamo a bez zábran. Otvorene komunikuje o realite, s ktorou sa ako matka musí vyrovnávať. Náročnosť situácie, samozrejme, vyvažuje sila putá medzi ňou a dcérami. Pozornosť k vlastnému životu, rodine, tematizovanie vzťahu s dieťaťom, vlastné telesné zmeny, kojenie a pod. prinášajú celkom nový motivický záber v Janečkovej tvorbe. V oboch rovinách – erotickej i osobnej – prinášajú nepatetickú a neraz aj vtipnú ženskú výpoveď.

Katarína Janečková Walshe's work – with its bold compositions and characteristic visual style – attracted attention early, while she was still studying at the Academy of Fine Arts in Bratislava. Her first paintings were typically of a rather controversial visuality (sex-greedy bears and curvy women); but Janečková's supply of motifs has been enriched with new, much more personal topics over the years. In the case of this author, we can observe a remarkable ability to connect the banal and the boring with an extremely attractive plot tension. Janečková is simply dominated by rich imagination, results of which she can credibly project into reality. A boring fishing village, the outskirts of Texas, or any other unattractive environment is, in her design, the most exciting place where extraordinary things happen. The author's painting program is anchored in the remarkable connection between her personal experience and a wild imagination.

Janečková eventually turned to topics that became decisive for her personal life story. Pregnancy and, of course, motherhood, are fundamental influences to her current painting efforts. It is interesting how she can reflect the new situation without pathos, very directly and without restraints. She communicates openly about the reality she has to deal with as a mother. The difficulty of the situation, of course, is balanced by the strength of the bond between her and her daughters. Attention to one's own life and family, thematization of the relationship with one's own children and one's own physical changes, breastfeeding, etc. brings a completely new motivational scope in Janečková Walshe's work. On both levels (erotic and personal) it brings a non-pathetic and often funny female statement.

Nina Gažovičová



Katarína Janečková Walshe (1988)

Bez názvu
Untitled
2021

Akryl na plátne
Acrylic on canvas
25,5 x 20,5 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 2 500 – 3 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 800,- €

Vo svojich prácach Dúbravský kontinuálne rozvíja individuálny program, postavený na „zdanlivo“ šokujúcich témach. Paradoxne, Dúbravský sa z tejto ťažoby dokáže vymaľovať s ľahkosťou a vtipom, ponúka odťažité, ale zjavne prežité komentovanie súčasnosti. Tým sa odlišuje od prevládajúcej, často až príliš estetizujúcej vlny najmladšej slovenskej maľby. V priebehu rokov je na výjavoch s ikonografickým motívom mladého chlapca – zajaca – viditeľný maliarsky pokrok. U Andreja Dúbravského mala vždy veľmi silné postavenie kresba, ktorá sa v ostatnom období stále viac infiltruje aj do jeho rozmernejších kompozícií a v zdravej rovnováhe dopĺňa rovnako energickú maľbu. Ako sám hovorí o svojej aktuálnej tvorbe – „potemnela.“ Nestalo sa tak naraz, z ničoho nič, na silu len nabralo to, čo už jeho diela v sebe niesli. Maľbami i kresbami prechádza od počiatku niečo podprahovo pochmúrne, prítomné čiastočne v kolorite, ale i v určitých motívoch či deštrukcii. Andrej Dúbravský patrí k čoraz častejšie „vyváženým“ slovenským autorom, pre ktorého je kontakt s publikom životne dôležitý. Jeho diela sú prezentované na medzinárodných veľtrhoch a výstavách v Európe i v Spojených štátoch amerických. Stále viac sa o ňom vyjadrujú aj teoretici, zväčša zastávajú názor, že hľadá svoju identitu, čo v kombinácii tvorba a osobnosť Andreja Dúbravského vyznieva ako klíšé a ploché, nepotrebné konštatovanie. Tento umelec vie veľmi dobre čím je a ak niečo hľadá, tak je to to, čo je predmetom hľadania každého umelca – svoje umenie.

In his works, Dúbravský continuously develops an individual program based on "seemingly" shocking topics. Paradoxically, Dúbravský is able to paint himself out from this heavy-heartedness with ease and wit, offering difficult but obviously experienced commentary on the present. This differentiates his work from the prevailing, often too aestheticizing wave of the youngest Slovak painting. Over the years, we could observe a visible painterly progress in his scenes with an iconographic motif of a young boy. Drawing has always had a very strong position in Dúbravský's work, and it has become more and more infiltrated into his larger compositions, complementing an equally energetic painting in a healthy balance. As the author himself says about his current work - "it darkened." It didn't happen all at once or out of nowhere, the shadow has always been there, and it grew stronger. From the beginning, something subliminally gloomy marks his paintings and drawings, being present partly in colors, but also in certain motifs or in destruction. Andrej Dúbravský is one of the increasingly "exported" Slovak authors and contact with the audience is vital for him. His works are presented at international fairs and exhibitions in Europe as well as in the United States. Theorists are also increasingly noticing his work, mostly holding the view that he is looking for his identity, which in combination with the work and personality of Andrej Dúbravský sounds like a cliché and a flat, unnecessary statement. This artist knows very well what he is and if he is looking for something, then it is the same thing that every other artist is in search of – his art.



Andrej Dúbravský (1987)

Hojdačka
Swing
2022

Akryl na plátne
Acrylic on canvas
50 x 40 cm

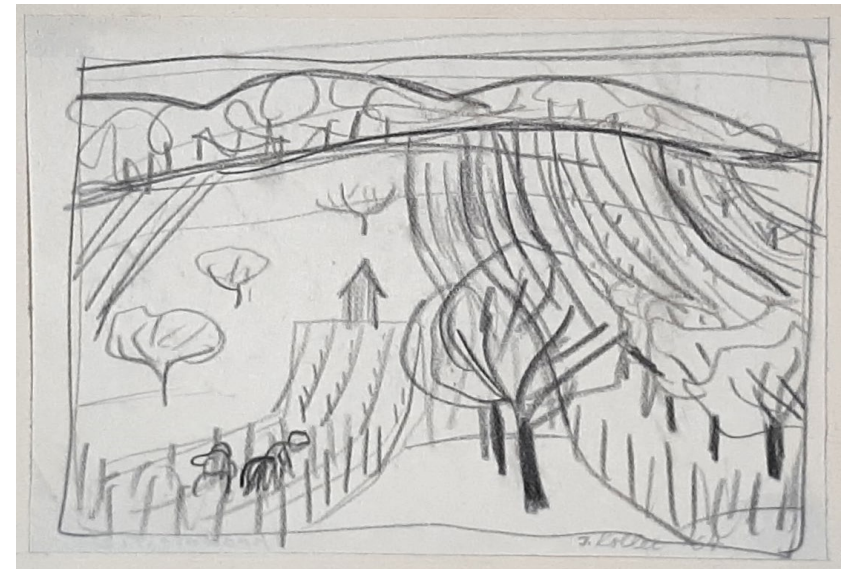
Odhadovaná cena / Estimation: 3 500 – 4 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 3 000,- €

Július Koller (1939 – 2007)

V súčasnosti bezpochyby medzinárodne najviditeľnejší umelec zakladateľskej generácie slovenského konceptuálneho umenia. Jeho dielo je mix-mediálnym akcionizmom, čerpá z modernizmu (dada), civilizmu, pop artu, arte povera, privátnej mytológie. Július Koller, významný priekopník neoavantgardy je ďalším z predstaviteľov nášho kultúrneho okruhu, ktorého žitá a umelecká realita (systém subjektívnej objektivity) permanentne prerastali v jeden kultúrny celok. Jeho dielo, dnes západným okruhom všeobecne akceptované, predstavuje jedno z najsústredenejších a najkonzekventnejších autorských programov európskeho umenia po roku 1960. V roku 1965 ukončuje klasické, maliarske školenie diplomovou prácou – súborom civilistických obrazov na tému mesto. Už počas štúdia smerovala jeho výtvarná prax k prekračovaniu oficiálnych bariér, na škole organizoval experimentálne výstavy, svojou aktivitou sa rýchlo ocitol mimo bežnej umeleckej praxe. Ako jeden z mála slovenských umelcov sa zaoberal vzťahom písma a obrazu. Už v začiatkoch svojej tvorby pracuje so slovami, pojmami, textom – informačné či deklaratívne komentáre sa neskôr stanú kľúčovým momentom jeho komunikácie. Kollerove prvé písomné kompozície zo začiatku 60. rokov sú typografickým prepisom odkazujúcim ku skutočnosti (napr. Vrchy (1963), Strom (1963), More (1963-64)). Koncom 60. rokov kodifikuje Koller vlastný systém znakov – od roku 1969 sa hlavným symbolom jeho tvorby stáva otáznik, symbol večného spytovania sa a sponchybnovania, nielen situácie okolo seba, ale aj umenia ako takého.

Of all the authors belonging to the founding generation of Slovak conceptual art, artist Július Koller is unquestionably the one with the highest international exposure. His work is mixed-media actionism inspired by (and building on) modernism (dada), civilism, pop art, arte povera, and private mythology. Július Koller, an important pioneer of the neo-avantgarde, is a representative of our cultural sphere where the lived and artistic reality (system of subjective objectivity) were in permanent symbiosis in a single cultural whole. His work, now generally accepted in the Western world, represents one of the most focused and consistent author programs of European art after 1960. In 1965, he completed his classical painting training with a diploma thesis – a set of civilian paintings on the theme of the city. Already during his studies, his work was directed towards crossing official barriers; he organized experimental exhibitions at school, and his activity quickly positioned him outside of the ordinary artistic practice. As one of the few Slovak artists, he dealt with the relationship between writing (fonts) and image. He worked with words, concepts and text from the very beginning – and informative or declarative comments later became a key moment of his communication. Koller's first letter compositions from the early 1960s are a typographic transcription referring to reality (e.g. Hills (1963), Tree (1963), Sea (1963-64)). At the end of the 1960s, Koller codified his own system of signs – since 1969, the main symbol of his work was the question mark, a symbol of eternal questioning and doubting, not only of the situation around him, but also of art as such.

Nina Gažovičová



Július Koller (1939 – 2007)

Predmestie
The Suburb
1964

Kresba ceruzou na papieri
Pencil drawing on paper
13,5 x 16 cm

Z archívu Kvety Fullerovej / From the Archive of Kveta Fullerová

Odhadovaná cena / Estimation: 800 – 1 200,- €
Vyvolávacia cena / Starting prize: 500,- €

Roman Ondak (1966)

Ondak úmyselne balansuje na hranici medzi umením, fikciou a realitou (životom); autorom (umelcom) a divákom. Aj keď jeho umenie navonok charakterizuje minimalizmus a dokonalé technické prevedenie, v skutočnosti ho zaujímajú procesy myslenia, subjektívne prežívanie, psychika, spomienky, pamäť...

Cielene si vyberá situácie, ktoré majú pre život človeka rozhodujúci vplyv (prvé kroky, zaznamenávanie rastu detí, hry, rituály...). Prostredníctvom svojich vstupov nás núti uvažovať, testuje našu pozornosť – upozorňuje na momenty, ktoré si neraz nevedomujeme, nevšímame, alebo sme na ne „len“ zabudli.

Ondak je dôsledný pozorovateľ, navyše uplatňuje subverzívnu taktiku kamufláže. Na veci poukazuje tak, že ich neukáže, schová, zahalí, či premiestni. Tieto diskkrétne manipulácie prostredia, situácie, času či miesta mu slúžia na upriamenie pozornosti presne k tým dejom a javom, ktoré zvyčajne vnímame ako samozrejmé. Prostredníctvom všedných momentov zo života Ondak zdôrazňuje pomíjivosť každodennosti, sponchybňuje systém hodnôt. Diváka neraz priamo angažuje, núti k hre či reakcii, čím prehlbuje jeho prežívanie.

Ondak deliberately balances on the border between art, fiction and reality (life); author (artist) and spectator. Even though what characterizes his art externally is minimalism and a perfect technical presentation, the author is interested in the process of thinking, subjective experience, the psyche, recollections, memory... He purposely chooses situations which have a decisive influence in a person's life (first steps, registering the growth of children, games, rituals...). His interventions force us to think, he tests our attention – and guides it to the moments we are often not conscious of, that we do not notice or have “simply” forgotten. Ondak is a thorough observer, and he employs the subversive tactic of camouflage. He guides our attention to things by not showing them, he hides them, veils them, displaces them. These discreet manipulations of environment, situation, time or place enable him to pinpoint precisely those events and phenomena that we tend to take for granted. Using ordinary moments from life, Ondak stresses the evanescence of the everyday, and puts in question our system of values. He often directly involves the viewer and he forces them to play, respond or react, thus giving more depth to their experience.

Nina Gažovičová



Roman Ondak (1966)

Bez názvu
Untitled
1992

Tempera a akryl na knižnom obale
Tempera and acrylic on a book cover
20,9 x 30 cm

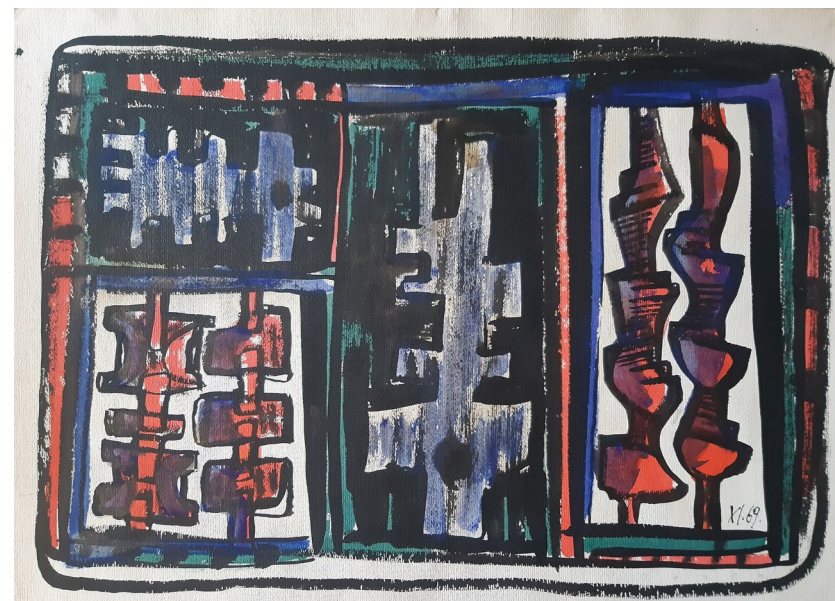
Odhadovaná cena / Estimation: 14 000 – 15 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 8 000,- €

Juraj Meliš (1942 – 2016)

Juraj Meliš je nepochybne jedným z najvýznamnejších sochárov slovenskej alternatívnej scény. Vo svojej invenčnej umeleckej tvorbe uplatňoval väčšinou neortodoxné a často takmer antiestetické princípy za účelom zobrazenia skutočne univerzálnych tém, ako je sebecktosť, hlúposť, láska či nenávisť. Vytváraním sochárskych predmetov a prostredím otvorene upozorňoval na všeobecné, ale oficiálne prehliadané problémy spoločnosti v komunistickom režime, ako je deformácia hodnôt, strata slobody a narušenie morálky a etiky. Bol jedným z našich prvých umelcov, ktorý sa venoval ekologickým témam, znečisteniu a kontaminácii prírody. Aj keď jeho odkaz bol vždy priamy a jasný (cykly Pomocník, IDEA); dokázal ho komunikovať s humorom a dokonca so sebaíroniou. Použitie nízkonákladových materiálov s DIY kvalitou a včlenenie každodenných predmetov (trámy, dosky, kameň, hrdzavé kovové platne, klince) do vlastných diel je originálnym a nekonvenčným prínosom pre stredoeurópske vizuálne umenie.

Juraj Meliš is undoubtedly one of the most important sculptors on the Slovak alternative scene. In his inventive art, he applied mostly unorthodox and often almost anti-aesthetic principles in order to depict truly universal themes, such as selfishness, stupidity, love and hatred. By creating sculptural objects and environments, he openly drew attention to the general but officially overlooked problems of the society living under the communist regime, such as the distortion of values, the loss of freedom and the disruption of morality and ethics. He was one of the first artists in Slovakia to focus on the environmental issues, pollution and contamination of nature. Although his message was always direct and clear (cycles Helper, IDEA); he was able to express them with humor and even self-irony. The use of low-cost materials with almost DIY quality and the incorporation of everyday objects (beams, slabs, stone, rusty metal plates, nails) into his works is an original and anti-conventional contribution to Central European art.

Nina Gažovičová



42

Juraj Meliš (1942 – 2016)

Sochy
Sculptures
1969

Tuš a akvarel na papieri
Ink and watercolor on paper
42 x 59,4 cm

anonymný darca / anonymous donor

Odhadovaná cena / Estimation: 1 000 – 1 500,- €
Vyvolávacía cena / Starting price: 750,- €

Prvýkrát na seba upozornil ako študent v ateliéri prof. Ivana Csudaia na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave. Od svojich študentských čias patrí k silnej generácii tzv. csudaiovcov, ktorí vstúpili na súčasnú výtvarnú scénu v nultých rokoch 21. storočia. Už v tom čase definoval svoj silný, grafický a štylizovaný umelecký prejav, ktorý kontinuálne rozvíja a obohacuje novodobými symbolmi, prvkami, ikonami inšpirovanými reklamou, televíziou, billboardami a komiksami západnej, ako aj východnej kultúry. Prostredníctvom konkrétnych vizuálnych odkazov vrstvi figúry, objekty a grafické skratky do „príbehu nového sveta“ v individuálnych plánoch, ktoré sú kontrastom voči jednofarebnému pozadiu. Ide o maliarsky dokonale prevedené a oku lahodiace kompozície, ktoré však ukrývajú skryté kódované správy.

Jeho vyhranený, silne graficky štylizovaný rukopis sa neustále vyvíja a obohacuje o nové prvky a znaky. V prvom pláne je pre autorovo dielo príznačná svojská prepracovaná znakovosť, ktorá využíva podobu, pôvab aj dvojsmyselnosť animovaného sveta a komiksových postáv. Autor preberá do maľby vizuál i mnohé postupy vlastné komiksom a animovaným filmom. Na jednofarebné pozadie obvykle v jednotlivých plánoch vrstvi postavy i grafické skratky predmetov a činností. Spája obrazy, znaky aj vizualitu východnej a západnej kultúry. Aj rukopis autorových obrazov sa vyvíja a posúva v čase. Od graficky čistého a presného, temer „počítačového“ rukopisu, ktorému autor podriaďuje aj mnohé kaligrafické odkazy, stále častejšie vnáša do plochy obrazu i „rukodielne“ odchýlky a vyrušenia – gestické tahy štetcom, akési lokálne „zadymenia“. Všetky tieto prejavy meniaceho sa rukopisu sú však vždy včlenené do jednotnej dynamickej kompozície. Okrem týchto stôp vkladá autor do obrazového deja aj odkazy na graffiti, ktoré nie sú štylizované ako ostatné komponenty, a preto pôsobia tak trochu pirátsky.

Šille first drew attention to himself as a student in the studio of prof. Ivan Csudai at the Academy of Fine Arts in Bratislava. Since his student days, he belongs to the strong generation of so-called “csudaiovcí” who entered the contemporary art scene in the zero years of the 21st century. He defined his strong, graphic and stylized artistic expression very early, and he continuously developed it and kept enriching it with new modern symbols, elements and icons inspired by advertising, television, billboards and comics of both Western and Eastern culture. Through specific visual references, he layers figures, objects and graphic shortcuts into the “story of the new world” in individual plans that form a contrast to the monochrome background. What results are painterly perfectly executed eye-catching compositions, which, however, hide coded messages.

The style of the author's paintings evolves and shifts over time while remaining clear and distinct. From a graphically clean and accurate, almost “computerized” manner, to which the author submits his many calligraphic references, he increasingly introduces deviations and disturbances done “by hand” into the surface of the painting – gestural brushstrokes, a kind of local “smoke”. However, all these manifestations of a changing style are always incorporated into a single dynamic composition. In addition to these traces, the author also inserts references to graffiti into the pictorial story, which are not stylized like other components and leave a “wild” impression.



Erik Šille (1978)

Na ceste do práce
On the Way to Work
2017 - 2022

Akryl na plátne
Acrylic on canvas
40 x 40 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 2 000 – 2 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 500,- €

Kľúčová osobnosť progresívnej generácie slovenských umelcov akcie a konceptu konca 60. rokov, významná predstaviteľka alternatívnej scény. Jej tvorba bola od počiatku programovo multimedialná – razantný vstup na umeleckú scénu charakterizovalo okamžité opustenie pôvodného, tradičného grafického školenia v prospech nových možností vyjadrovania. Spočiatku experimentovala s maľbou a grafikou, od plošných realizácií prešla rýchlo k monumentálnym environmentom s využitím v tom čase netypických postupov a materiálov (ready-made, zrkadlá, plastické hmoty...). Neskôr sa orientovala výhradne na progresívne výtvarné prejavy – okrem fotografie, tvorby objektov a inštalácií jej tvorba zahŕňa akčné umenie, performanciu, body art. Od začiatku 90. rokov sa sústreďuje takmer výhradne na oblasť videa, stala sa priekopníčkou multimedialných inštalácií. Už jej debutová, interaktívna výstava Možnosť odkryvania (1967) v Galérii Cypriána Majerníka spôsobila na domácej scéne rozruch. Kombinácia paravánov so znázornením monumentálnych schematizovaných ženských aktov a zvýrazneným symbolom genitálií (Venuša, 1967) a plošných (obrazových) antropometrií – nakreslené obrysy živého modelu, ktoré spoločne smerovali k voyeristickému zážitku (záclonky [s možnosťou odkryvania] na obrazoch, zopakované aj v priestore, symbolika kvetov, pohľad cez malý otvor ústredného objektu) publikum šokovali. Dobová kritika jej komplexnú inštaláciu vnímala ako konfrontáciu „večnej inšpirácie umenia“ s realitou ofudštenej ženskosti. Pritom Želibská pristupovala k tejto, ako aj neskôr k ďalším témam skôr s humorom a iróniou; celkovo s tendenciou nebrať veci príliš vážne. Vždy išla nekonvenčne vlastnou cestou, bolo jej prirodzené vstupovať do zakázaných či len neprebádaných teritórií, provokovať – v tom bola na domácej scéne do istej miery solitérna. Odvážne prekračovala viaceré tabu – nielen výberom tém a motívov, ale aj formálnym prejavom. Otvorene sa vyjadrovala k téme erotiky, sexuality; ironizovala pokrytectvo v tejto oblasti.

A key figure in the progressive generation of Slovak artists of the action and the concept of the late 1960s, and a prominent representative of the alternative scene. From the very beginning, her work was intentionally using various media – her rapid entry into the art scene was characterized by the immediate abandonment of the original, traditional graphic training in favor of new possibilities of expression. Initially, she experimented with painting and graphics, but from surface realizations she quickly moved to monumental environments using at-the-time atypical methods and materials (ready-made, mirrors, plastics...). Later, she focused exclusively on progressive artistic expressions – in addition to photography, the creation of objects and installations, her work included action art, performance, and body art. Since the early 1990s, Želibská has focused almost exclusively on video, becoming a pioneer in multimedia installations. Her debut interactive exhibition The Possibility of Uncovering (1967) has caused a stir on the domestic scene. The audience was shocked by the combination of screens with depictions of monumental schematized female nudes and a highlighted symbol of the genitals (Venus, 1967) and surface (pictorial) anthropometers. Contemporary critics perceived her complex installation as a confrontation of the "eternal inspiration of art" with the reality of dehumanized femininity. However, Želibská approached these (and other) topics with humor and irony; with a tendency not to take things too seriously. She always worked unconventionally and in her own way. It was natural for her to enter forbidden or maybe unexplored territories, it was natural to provoke – and as such, she was to some extent solitary on the domestic scene. She bravely broke several taboos, not only with chosen themes and motifs, but also by formal expression. She spoke openly on the subject of eroticism, sexuality; and ironized the hypocrisy in this area.

Nina Gažovičová



Jana Želibská (1941)

Spomienky III.
Memories III.
1984

Farebná serigrafia na papieri, ed. 18/20
Color serigraph on paper, ed. 18/20
50 x 64 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 4 000 – 5 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 2 500,- €

Ďakujeme!
Thank you!

Úprimná vďaka patrí každému z umelcov, zberateľov a galérií, ktorí prijali naše pozvanie a venovali niektoré zo svojich výnimočných umeleckých diel práve do piateho ročníka aukcie nadácie Bátor Tábor.

Z celého srdca ďakujeme tiež dobrovoľníkom za venovanie času a pomocných rúk, a to nielen pri príprave podujatia.

Ďakujeme tiež odbornej porote v zložení Nina Gažovičová, Krisztina Hunya, Alexandra Kusá a Július Barczy, a tiež všetkým ľuďom a spoločnostiam, s pomocou ktorých sme Aukciu súčasného umenia mohli do Bratislavy priniesť už piatykrát:

Our deepest gratitude belongs to all the artists, art collectors and galleries who donated their artworks to the good cause through the 5th Contemporary Art Auction in Bratislava.

We would also like to thank our dear volunteers, who are making this event possible by contributing their time and much appreciated helping hands.

Special thanks go to our international jury: Nina Gažovičová, Krisztina Hunya, Alexandra Kusá and Július Barczy, and to all the wonderful people and companies, that helped us organize this event in Bratislava for the fifth time:

Art RePublic

Aukčná spoločnosť SOGA

Barczy Július

Bubble production house

Čechová & Partners

Gašparovič Ján

Gažovičová Nina

Hunya Krisztina

Küllői Péter

Kusá Alexandra

Maták Eduard

Matáková Danica

Mazák Matej

Potočárová Lucia

Schreinerová Barbara

Sido Katarína

Segečová Ľubica

Špeciálne poďakovanie patrí umelcom, galériám a súkromným darcom, ktorí sa rozhodli darovať celý honorár Nadácii Bátor Tábor Slovakia:

We would like to express our special thanks to the following artists, galleries and private donors, who offered their entire honorarium to Bátor Tábor:

Bielik Robert

Dobeš Milan (Peter Sokol)

Filko Stano (anonymný darca /
anonymous donor)

Janečková Walshe Katarína

Meliš Juraj (anonymný darca /
anonymous donor)

Paštéka Milan (rodina / family)

Sikora Rudolf

Šimonová Natália

Stefan Florin (with Galerie Anne-Sarah
Bénichou, Paris)

Tittel Milan

Varga Jaro

V nadácii Bátor Tábor už od r. 2001 organizujeme programy zážitkovej terapie pre vážne choré deti a ich rodiny. Od osobných návštev v nemocniciach po bezplatné letné tábory, naším cieľom je prostredníctvom hier a zážitkov vrátiť sebavedomie, radosť a odvahu deťom, ktorých detstvom otriaslo dlhodobé a náročné ochorenie. Počas pandémie sme pridali aj školský program a online programy na diaľku, ktoré čaro hravých liečivých dobrodružstiev prinášajú k deťom a ich najbližším priamo domov. Vždy bezplatne a s radosťou.

Sme hrdým členom medzinárodnej siete [SeriousFun Children's Network](#), ktorú pred viac ako tromi desaťročiami založil herec a filantrop Paul Newman.

„V skutočnosti nejestvuje nič také ako 'choré dieťa'. Sú len deti, ktoré sú zhodou okolností práve teraz choré. Ak sa zamyslíte nad tým, čo tento rozdiel znamená, pochopíte kúzlo našich táborov.“

Paul Newman (1925 – 2008)

Chceli by ste činnosť nadácie podporiť?

Každý finančný príspevok premeníme na pomoc, radosť a odvahu:



Nadácia Bátor Tábor Slovakia, Staromestská 3, 811 03 Bratislava, Slovenská republika
Fio banka, a.s. SWIFT: FIOZSKBAXXX IBAN: SK6983300000002401042470
IČO: 42 174 643 www.batortabor.org/sk e-mail: info@batortabor.sk

Soga



Art
Re
Public

